



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CÔNG BÁO

Do UBND thành phố Hồ Chí Minh xuất bản

Tháng 8

Số 53 (15/8/2007)

MỤC LỤC

Ngày ban hành	Trích yếu nội dung	Trang
ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ		
26-7-2007 -	Quyết định số 100/2007/QĐ-UBND về thành lập Bệnh viện huyện Bình Chánh trực thuộc Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh.	04
26-7-2007 -	Quyết định số 101/2007/QĐ-UBND về thành lập Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 trực thuộc Ủy ban nhân dân quận 11.	08
26-7-2007 -	Quyết định số 102/2007/QĐ-UBND về thành lập Bệnh viện quận 11 trực thuộc Ủy ban nhân dân quận 11.	12
26-7-2007 -	Quyết định số 99/2007/QĐ-UBND về thành lập Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh trực thuộc Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh.	16
27-7-2007 -	Chỉ thị số 21/2007/CT-UBND về triển khai thực hiện Luật Cư trú và các quy định của pháp luật về đăng ký và quản lý cư trú trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.	20

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 5

17-7-2007 -	Nghị quyết số 01/2007/NQ-HĐND về nhiệm vụ kinh tế - xã hội 6 tháng cuối năm 2007.	26
17-7-2007 -	Nghị quyết số 02/2007/NQ-HĐND về quyết toán ngân sách năm 2006.	31
17-7-2007 -	Nghị quyết số 03/2007/NQ-HĐND về xây dựng quy hoạch các ngành nghề kinh doanh vũ trường, karaoke, dịch vụ xoa bóp, cơ sở lưu trú du lịch trên địa bàn quận 5 giai đoạn 2006 - 2010 của Ủy ban nhân dân quận 5.	35
17-7-2007 -	Nghị quyết số 04/2007/NQ-HĐND về xây dựng quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo ngoài trời trên địa bàn quận 5 giai đoạn 2006 - 2010.	36
17-7-2007 -	Nghị quyết số 05/2007/NQ-HĐND về lập kế hoạch sử dụng đất 5 năm (2006 - 2010), quy hoạch sử dụng đất đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 của quận 5.	37

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 10

17-7-2007 -	Nghị quyết số 01/2007/NQ-HĐND về nhiệm vụ kinh tế - xã hội 6 tháng cuối năm 2007.	38
17-7-2007 -	Nghị quyết số 02/2007/NQ-HĐND về quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo ngoài trời trên địa bàn quận 10 giai đoạn 2006 - 2010.	43

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN THỦ ĐỨC

18-7-2007 -	Nghị quyết số 01/2007/NQ-HĐND nhiệm vụ kinh tế - xã hội 6 tháng cuối năm 2007.	45
18-7-2007 -	Nghị quyết số 02/2007/NQ-HĐND về tình hình thực hiện thu chi ngân sách 6 tháng đầu năm 2007 và dự toán bổ sung ngân sách trong 6 tháng cuối năm 2007.	51

18-7-2007 - Nghị quyết số 03/2007/NQ-HĐND về phê chuẩn quyết toán ngân sách năm 2006.

54

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 100/2007/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 7 năm 2007

QUYẾT ĐỊNH

**Về thành lập Bệnh viện huyện Bình Chánh
trực thuộc Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh**

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 11/2005/TTLT-BYT-BNV ngày 12 tháng 4 năm 2005 của Bộ Y tế - Bộ Nội vụ hướng dẫn chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của cơ quan chuyên môn giúp Ủy ban nhân dân quản lý Nhà nước về y tế ở địa phương;

Căn cứ Quyết định số 1895/1997/QĐ-BYT ngày 19 tháng 9 năm 1997 của Bộ trưởng Bộ Y tế về ban hành Quy chế Bệnh viện;

Xét đề nghị của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh tại Công văn số 456/UBND ngày 16 tháng 4 năm 2007; của Giám đốc Sở Y tế tại Công văn số 3266/SYT-TCCB ngày 07 tháng 6 năm 2007 và của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 491/TTr-SNV ngày 05 tháng 7 năm 2007,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Bệnh viện huyện Bình Chánh trực thuộc Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh trên cơ sở sắp xếp lại Trung tâm Y tế huyện Bình Chánh. Bệnh viện huyện Bình Chánh là đơn vị sự nghiệp y tế, có tư cách pháp nhân, có con dấu riêng, được cấp kinh phí hoạt động và mở tài khoản ở Kho bạc Nhà nước theo quy định. Trụ sở đặt tại số E9/5 đường Nguyễn Hữu Trí, thị trấn Tân Túc, huyện Bình Chánh.

Bệnh viện huyện Bình Chánh chịu sự quản lý, chỉ đạo trực tiếp của Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh và hướng dẫn về chuyên môn, kỹ thuật của Sở Y tế.

Điều 2. Chức năng, nhiệm vụ của Bệnh viện huyện Bình Chánh**1. Cấp cứu - Khám bệnh - Chữa bệnh:**

- a) Tiếp nhận tất cả các trường hợp người bệnh từ ngoài vào hoặc từ các cơ sở y tế chuyển đến để cấp cứu, khám bệnh, chữa bệnh nội trú hoặc ngoại trú;
- b) Tổ chức khám sức khỏe và chứng nhận sức khỏe theo quy định của Nhà nước;
- c) Có trách nhiệm giải quyết toàn bộ bệnh thông thường về nội khoa và các trường hợp cấp cứu về ngoại khoa;
- d) Tổ chức giám định sức khỏe khi có yêu cầu;
- đ) Tổ chức chuyển người bệnh lên tuyến trên khi vượt quá khả năng của Bệnh viện.

2. Đào tạo cán bộ y tế:

- a) Bệnh viện là cơ sở thực hành cho các trường, lớp trung học y tế;
- b) Tổ chức đào tạo liên tục cho các thành viên trong Bệnh viện và cơ sở y tế tuyến dưới để nâng cao trình độ chuyên môn và kỹ năng quản lý chăm sóc sức khỏe ban đầu.

3. Nghiên cứu khoa học về y học:

- a) Tổ chức tổng kết, đánh giá các đề tài và chương trình về chăm sóc sức khỏe ban đầu;
- b) Tham gia các công trình nghiên cứu về y tế cộng đồng và dịch tễ học trong công tác chăm sóc sức khỏe ban đầu;
- c) Nghiên cứu áp dụng y học cổ truyền và phương pháp chữa bệnh không dùng thuốc.

4. Chỉ đạo tuyến dưới về chuyên môn, kỹ thuật:

- a) Lập kế hoạch và chỉ đạo y tế cơ sở thực hiện các phác đồ chẩn đoán và điều trị;
- b) Tổ chức chỉ đạo các xã, thị trấn thực hiện công tác chăm sóc sức khỏe ban đầu và thực hiện các chương trình y tế ở địa phương.

5. Phòng bệnh:

- a) Phối hợp với các cơ sở y tế dự phòng thường xuyên thực hiện nhiệm vụ phòng bệnh, phòng dịch;
- b) Tuyên truyền, giáo dục sức khỏe cho cộng đồng.

6. Hợp tác quốc tế:

Tham gia các chương trình hợp tác với các tổ chức và cá nhân ngoài nước theo quy định của Nhà nước.

7. Quản lý kinh tế y tế:

a) Có kế hoạch sử dụng hiệu quả cao ngân sách Nhà nước cấp và các nguồn kinh phí;

b) Tạo thêm nguồn kinh phí từ các dịch vụ y tế: Viện phí, bảo hiểm y tế, đầu tư nước ngoài và các tổ chức kinh tế;

c) Thực hiện nghiêm chỉnh các quy định của Nhà nước về thu, chi ngân sách của Bệnh viện.

Điều 3. Tổ chức bộ máy của Bệnh viện huyện Bình Chánh

1. Bệnh viện huyện Bình Chánh do Giám đốc phụ trách, có từ hai đến ba Phó Giám đốc giúp việc Giám đốc.

Giám đốc, Phó Giám đốc Bệnh viện do Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh bổ nhiệm theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ huyện.

Giám đốc Bệnh viện huyện Bình Chánh quyết định bổ nhiệm Trưởng, Phó các khoa, phòng trực thuộc Bệnh viện.

2. Các phòng chức năng:

a) Phòng Tổ chức - Hành chính quản trị;

b) Phòng Kế hoạch tổng hợp;

c) Phòng Tài chính - Kế toán;

d) Phòng Điều dưỡng.

3. Các khoa:

a) Khoa Khám bệnh;

b) Khoa Hồi sức cấp cứu;

c) Khoa Nội tổng hợp;

d) Khoa Ngoại tổng hợp;

đ) Khoa Phụ sản;

e) Khoa Nhi;

- g) Khoa Mắt;
- h) Khoa Tai - Mũi - Họng;
- i) Khoa Răng - Hàm - Mặt;
- k) Khoa Chống nhiễm khuẩn;
- l) Khoa Chẩn đoán hình ảnh;
- m) Khoa Y học cổ truyền;
- n) Khoa Dược;
- o) Khoa Xét nghiệm.

Điều 4. Về biên chế của Bệnh viện huyện Bình Chánh do Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh bố trí trên cơ sở chỉ tiêu biên chế sự nghiệp y tế do Ủy ban nhân dân thành phố giao hàng năm.

Căn cứ Quyết định này và Quyết định số 1895/1997/QĐ-BYT ngày 19 tháng 9 năm 1997 của Bộ trưởng Bộ Y tế về ban hành Quy chế Bệnh viện, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh chỉ đạo việc xây dựng và ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Bệnh viện huyện Bình Chánh phù hợp với tình hình cụ thể tại địa phương.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 10 ngày, kể từ ngày ký. Bãi bỏ việc thành lập thí điểm Trung tâm Y tế huyện Bình Chánh tại Quyết định số 659/QĐ-UB ngày 23 tháng 11 năm 1991 của Ủy ban nhân dân thành phố.

Điều 6. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Y tế, Giám đốc Sở Tài chính, Thủ trưởng các cơ quan có liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh, Giám đốc Trung tâm Y tế huyện Bình Chánh, Giám đốc Bệnh viện huyện Bình Chánh chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Thu Hà

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 101/2007/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 7 năm 2007

QUYẾT ĐỊNH

Về thành lập Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 trực thuộc Ủy ban nhân dân quận 11

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 11/2005/TTLT-BYT-BNV ngày 12 tháng 4 năm 2005 của Bộ Y tế - Bộ Nội vụ hướng dẫn chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của cơ quan chuyên môn giúp Ủy ban nhân dân quản lý Nhà nước về y tế ở địa phương;

Căn cứ Quyết định số 26/2005/QĐ-BYT ngày 09 tháng 9 năm 2005 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc ban hành Quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Trung tâm Y tế Dự phòng huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Xét đề nghị của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 11 tại Công văn số 270/UBND-NV ngày 30 tháng 5 năm 2007; của Giám đốc Sở Y tế tại Công văn số 3630/SYT-TCCB ngày 21 tháng 6 năm 2007 và của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 492/TTr-SNV ngày 05 tháng 7 năm 2007,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 trực thuộc Ủy ban nhân dân quận 11 trên cơ sở sắp xếp lại Trung tâm Y tế quận 11. Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 là đơn vị sự nghiệp y tế, có tư cách pháp nhân, có con dấu riêng, được cấp kinh phí hoạt động và mở tài khoản ở Kho bạc Nhà nước theo quy định. Trụ sở chính đặt tại số 72 đường số 5, cư xá Bình Thới, phường 8, quận 11.

Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 chịu sự quản lý, chỉ đạo trực tiếp của Ủy ban nhân dân quận 11 và hướng dẫn về chuyên môn, kỹ thuật của Sở Y tế.

Điều 2. Chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11

1. Chức năng:

Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 có chức năng triển khai thực hiện các nhiệm vụ chuyên môn kỹ thuật về y tế dự phòng, phòng, chống HIV/AIDS, phòng, chống bệnh xã hội, an toàn vệ sinh thực phẩm, chăm sóc sức khỏe sinh sản và truyền thông giáo dục sức khỏe trên địa bàn quận.

2. Nhiệm vụ và quyền hạn:

a) Xây dựng kế hoạch triển khai thực hiện các nhiệm vụ chuyên môn kỹ thuật về y tế dự phòng, phòng, chống HIV/AIDS, phòng, chống bệnh xã hội, an toàn vệ sinh thực phẩm, chăm sóc sức khỏe sinh sản và truyền thông giáo dục sức khỏe trên cơ sở kế hoạch của thành phố và tình hình thực tế trên địa bàn quận trình cấp có thẩm quyền phê duyệt.

b) Tổ chức thực hiện các hoạt động sau:

- Triển khai thực hiện các hoạt động chuyên môn, kỹ thuật về phòng chống dịch, bệnh, HIV/AIDS, các bệnh xã hội, tai nạn thương tích, sức khỏe lao động và bệnh nghề nghiệp, chăm sóc sức khỏe sinh sản, sức khỏe môi trường, sức khỏe trường học, dinh dưỡng cộng đồng, an toàn vệ sinh thực phẩm, truyền thông giáo dục sức khỏe theo phân cấp và theo quy định của pháp luật;

- Trực tiếp quản lý, hướng dẫn và giám sát chuyên môn, kỹ thuật về các hoạt động thuộc lĩnh vực phụ trách và khám chữa bệnh thông thường đối với các trạm y tế phường, các cơ sở y tế trên địa bàn;

- Tham gia đào tạo, đào tạo lại, tổ chức tập huấn, bồi dưỡng kiến thức về chuyên môn, nghiệp vụ thuộc lĩnh vực phụ trách cho cán bộ y tế thuộc đơn vị mình và nhân viên y tế phường;

- Nghiên cứu và tham gia nghiên cứu khoa học, ứng dụng các tiến bộ khoa học, kỹ thuật về lĩnh vực liên quan;

- Quản lý và tổ chức triển khai thực hiện các dự án thuộc chương trình mục tiêu y tế quốc gia và các dự án khác được Sở Y tế phân công;

- Thực hiện quản lý cán bộ, chính sách, khen thưởng, kỷ luật đối với công chức, viên chức và quản lý tài chính, tài sản của đơn vị theo quy định của pháp luật;

- Thực hiện các chế độ thống kê, báo cáo theo quy định của pháp luật;

- Thực hiện các nhiệm vụ, quyền hạn khác do Giám đốc Sở Y tế và Ủy ban nhân dân quận 11 giao.

Điều 3. Về tổ chức bộ máy của Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11

1. Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 do Giám đốc quản lý, có từ hai đến ba Phó Giám đốc giúp việc Giám đốc.

Giám đốc, Phó Giám đốc Trung tâm do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 11 bổ nhiệm theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận 11.

Giám đốc Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 quyết định bổ nhiệm Trưởng, Phó các khoa, phòng và Trạm Y tế phường.

2. Các phòng chức năng, nghiệp vụ gồm:

- a) Phòng Tổ chức - Hành chính quản trị;
- b) Phòng Kế hoạch - Tài chính;
- c) Phòng Truyền thông giáo dục sức khỏe.

3. Các khoa chuyên môn gồm:

- a) Khoa Kiểm soát dịch, bệnh, HIV/AIDS;
- b) Khoa An toàn vệ sinh thực phẩm;
- c) Khoa Y tế công cộng;
- d) Khoa Chăm sóc sức khỏe sinh sản;
- đ) Khoa Xét nghiệm;
- e) Khoa Dược;
- g) Khoa Tham vấn hỗ trợ cộng đồng;
- h) Liên chuyên khoa Lao, Tâm thần, Da liễu.

Điều 4. Về biên chế, định mức lao động và kinh phí hoạt động của Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 thực hiện theo quy định tại Quyết định số 26/2005/QĐ-BYT ngày 09 tháng 9 năm 2005 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc ban hành “Quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Trung tâm Y tế Dự phòng huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh” và do Ủy ban nhân dân thành phố giao theo chỉ tiêu biên chế sự nghiệp y tế quận 11 hàng năm.

Căn cứ Quyết định này và Quyết định số 26/2005/QĐ-BYT ngày 09 tháng 9 năm 2005 của Bộ trưởng Bộ Y tế, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 11 chỉ đạo việc

xây dựng và ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 phù hợp với tình hình cụ thể tại địa phương.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 10 ngày, kể từ ngày ký.

Điều 6. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Y tế, Giám đốc Sở Tài chính, Thủ trưởng các cơ quan có liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 11, Giám đốc Trung tâm Y tế quận 11, Giám đốc Trung tâm Y tế Dự phòng quận 11 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Thu Hà

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 102/2007/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 7 năm 2007

QUYẾT ĐỊNH
Về thành lập Bệnh viện quận 11
trực thuộc Ủy ban nhân dân quận 11

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 11/2005/TTLT-BYT-BNV ngày 12 tháng 4 năm 2005 của Bộ Y tế - Bộ Nội vụ hướng dẫn chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của cơ quan chuyên môn giúp Ủy ban nhân dân quản lý Nhà nước về y tế ở địa phương;

Căn cứ Quyết định số 1895/1997/QĐ-BYT ngày 19 tháng 9 năm 1997 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc ban hành Quy chế Bệnh viện;

Xét đề nghị của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 11 tại Công văn số 270/UBND-NV ngày 30 tháng 5 năm 2007; của Giám đốc Sở Y tế tại Công văn số 3630/SYT-TCCB ngày 21 tháng 6 năm 2007 và của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 492/TTr-SNV ngày 05 tháng 7 năm 2007,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Bệnh viện quận 11 trực thuộc Ủy ban nhân dân quận 11 trên cơ sở sắp xếp lại Trung tâm Y tế quận 11. Bệnh viện quận 11 là đơn vị sự nghiệp y tế, có tư cách pháp nhân, có con dấu riêng, được cấp kinh phí hoạt động và mở tài khoản ở Kho bạc Nhà nước theo quy định. Trụ sở chính đặt tại số 72 đường số 5, cư xá Bình Thới, phường 8, quận 11.

Bệnh viện quận 11 chịu sự quản lý, chỉ đạo trực tiếp của Ủy ban nhân dân quận 11 và hướng dẫn về chuyên môn, kỹ thuật của Sở Y tế.

Điều 2. Chức năng, nhiệm vụ của Bệnh viện quận 11**1. Cấp cứu - Khám bệnh - Chữa bệnh:**

- a) Tiếp nhận tất cả các trường hợp người bệnh từ ngoài vào hoặc từ các cơ sở y tế chuyển đến để cấp cứu, khám bệnh, chữa bệnh nội trú hoặc ngoại trú;
- b) Tổ chức khám sức khỏe và chứng nhận sức khỏe theo quy định của Nhà nước;
- c) Có trách nhiệm giải quyết toàn bộ bệnh thông thường về nội khoa và các trường hợp cấp cứu về ngoại khoa;
- d) Tổ chức giám định sức khỏe khi có yêu cầu;
- đ) Tổ chức chuyển người bệnh lên tuyến trên khi vượt quá khả năng của Bệnh viện.

2. Đào tạo cán bộ y tế:

- a) Bệnh viện là cơ sở thực hành cho các trường, lớp trung học y tế;
- b) Tổ chức đào tạo liên tục cho các thành viên trong Bệnh viện và cơ sở y tế tuyến dưới để nâng cao trình độ chuyên môn và kỹ năng quản lý chăm sóc sức khỏe ban đầu.

3. Nghiên cứu khoa học về y học:

- a) Tổ chức tổng kết, đánh giá các đề tài và chương trình về chăm sóc sức khỏe ban đầu;
- b) Tham gia các công trình nghiên cứu về y tế cộng đồng và dịch tễ học trong công tác chăm sóc sức khỏe ban đầu;
- c) Nghiên cứu áp dụng y học cổ truyền và phương pháp chữa bệnh không dùng thuốc.

4. Chỉ đạo tuyến dưới về chuyên môn, kỹ thuật:

- a) Lập kế hoạch và chỉ đạo y tế cơ sở thực hiện các phác đồ chẩn đoán và điều trị;
- b) Tổ chức chỉ đạo các phường thực hiện công tác chăm sóc sức khỏe ban đầu và thực hiện các chương trình y tế ở địa phương.

5. Phòng bệnh:

- a) Phối hợp với các cơ sở y tế dự phòng thường xuyên thực hiện nhiệm vụ phòng bệnh, phòng dịch;
- b) Tuyên truyền, giáo dục sức khỏe cho cộng đồng.

6. Hợp tác quốc tế:

Tham gia các chương trình hợp tác với các tổ chức và cá nhân ngoài nước theo quy định của Nhà nước.

7. Quản lý kinh tế y tế:

a) Có kế hoạch sử dụng hiệu quả cao ngân sách Nhà nước cấp và các nguồn kinh phí;

b) Tạo thêm nguồn kinh phí từ các dịch vụ y tế: Viện phí, bảo hiểm y tế, đầu tư nước ngoài và các tổ chức kinh tế;

c) Thực hiện nghiêm chỉnh các quy định của Nhà nước về thu, chi ngân sách của Bệnh viện.

Điều 3. Tổ chức bộ máy của Bệnh viện quận 11

1. Bệnh viện quận 11 do Giám đốc phụ trách, có từ hai đến ba Phó Giám đốc giúp việc Giám đốc.

Giám đốc, Phó Giám đốc Bệnh viện do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 11 bổ nhiệm theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ quận.

Giám đốc Bệnh viện quận 11 quyết định bổ nhiệm Trưởng, Phó các khoa, phòng trực thuộc Bệnh viện.

2. Các phòng chức năng:

a) Phòng Tổ chức - Hành chính quản trị;

b) Phòng Kế hoạch tổng hợp;

c) Phòng Tài chính - Kế toán;

d) Phòng Điều dưỡng.

3. Các khoa:

a) Khoa Khám bệnh;

b) Khoa Hồi sức cấp cứu;

c) Khoa Nội tổng hợp;

d) Khoa Ngoại tổng hợp;

đ) Khoa Phụ sản;

e) Khoa Nhi;

- g) Liên chuyên khoa Tai mũi họng - Răng hàm mặt - Mắt;
- l) Khoa Cận lâm sàng (Siêu âm, X - quang, Điện tim, Xét nghiệm);
- m) Khoa Y học dân tộc;
- n) Khoa Dược;
- o) Khoa Chống nhiễm khuẩn.

Điều 4. Về biên chế của Bệnh viện quận 11 do Ủy ban nhân dân quận 11 bố trí trên cơ sở chỉ tiêu biên chế sự nghiệp y tế do Ủy ban nhân dân thành phố giao hàng năm.

Căn cứ Quyết định này và Quyết định số 1895/1997/QĐ-BYT ngày 19 tháng 9 năm 1997 của Bộ trưởng Bộ Y tế về ban hành Quy chế Bệnh viện, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 11 chỉ đạo việc xây dựng và ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Bệnh viện quận 11 phù hợp với tình hình cụ thể tại địa phương.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 10 ngày, kể từ ngày ký. Bãi bỏ Quyết định số 3890/QĐ-UB-NCVX ngày 29 tháng 5 năm 1995 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc thành lập Trung tâm Y tế quận 11.

Điều 6. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Y tế, Giám đốc Sở Tài chính, Thủ trưởng các cơ quan có liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 11, Giám đốc Trung tâm Y tế quận 11, Giám đốc Bệnh viện quận 11 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Thu Hà

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 99/2007/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 7 năm 2007

QUYẾT ĐỊNH

**Về thành lập Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh
trực thuộc Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh**

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 11/2005/TTLT-BYT-BNV ngày 12 tháng 4 năm 2005 của Bộ Y tế - Bộ Nội vụ hướng dẫn chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của cơ quan chuyên môn giúp Ủy ban nhân dân quản lý Nhà nước về y tế ở địa phương;

Căn cứ Quyết định số 26/2005/QĐ-BYT ngày 09 tháng 9 năm 2005 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc ban hành Quy chế chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Trung tâm Y tế Dự phòng huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh;

Xét đề nghị của Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh tại Công văn số 456/UBND ngày 16 tháng 4 năm 2007; của Giám đốc Sở Y tế tại Công văn số 3266/SYT-TCCB ngày 07 tháng 6 năm 2007 và của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 491/TTr-SNV ngày 05 tháng 7 năm 2007,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh trực thuộc Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh trên cơ sở sắp xếp lại Trung tâm Y tế huyện Bình Chánh. Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh là đơn vị sự nghiệp y tế, có tư cách pháp nhân, có con dấu riêng, được cấp kinh phí hoạt động và mở tài khoản ở Kho bạc

Nhà nước theo quy định. Trụ sở chính đặt tại số E9/5 đường Nguyễn Hữu Trí, thị trấn Tân Túc, huyện Bình Chánh (trụ sở tạm đặt tại: 7/4A Hương lộ 11, ấp 2, xã Tân Quý Tây, huyện Bình Chánh).

Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh chịu sự quản lý, chỉ đạo trực tiếp của Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh và hướng dẫn về chuyên môn, kỹ thuật của Sở Y tế.

Điều 2. Chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh

1. Chức năng:

Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh có chức năng triển khai thực hiện các nhiệm vụ chuyên môn kỹ thuật về y tế dự phòng, phòng, chống HIV/AIDS, phòng, chống bệnh xã hội, an toàn vệ sinh thực phẩm, chăm sóc sức khỏe sinh sản và truyền thông giáo dục sức khỏe trên địa bàn huyện.

2. Nhiệm vụ và quyền hạn:

a) Xây dựng kế hoạch triển khai thực hiện các nhiệm vụ chuyên môn kỹ thuật về y tế dự phòng, phòng, chống HIV/AIDS, phòng, chống bệnh xã hội, an toàn vệ sinh thực phẩm, chăm sóc sức khỏe sinh sản và truyền thông giáo dục sức khỏe trên cơ sở kế hoạch của thành phố và tình hình thực tế trên địa bàn huyện trình cấp có thẩm quyền phê duyệt.

b) Tổ chức thực hiện các hoạt động sau:

- Triển khai thực hiện các hoạt động chuyên môn, kỹ thuật về phòng chống dịch, bệnh, HIV/AIDS, các bệnh xã hội, tai nạn thương tích, sức khỏe lao động và bệnh nghề nghiệp, chăm sóc sức khỏe sinh sản, sức khỏe môi trường, sức khỏe trường học, dinh dưỡng cộng đồng, an toàn vệ sinh thực phẩm, truyền thông giáo dục sức khỏe theo phân cấp và theo quy định của pháp luật;

- Trực tiếp quản lý, hướng dẫn và giám sát chuyên môn, kỹ thuật về các hoạt động thuộc lĩnh vực phụ trách và khám chữa bệnh thông thường đối với các Trạm Y tế xã, thị trấn, các cơ sở y tế trên địa bàn;

- Tham gia đào tạo, đào tạo lại, tổ chức tập huấn, bồi dưỡng kiến thức về chuyên môn, nghiệp vụ thuộc lĩnh vực phụ trách cho cán bộ y tế thuộc đơn vị mình và nhân viên

y tế xã, thị trấn;

- Nghiên cứu và tham gia nghiên cứu khoa học, ứng dụng các tiến bộ khoa học, kỹ thuật về lĩnh vực liên quan;

- Quản lý và tổ chức triển khai thực hiện các dự án thuộc chương trình mục tiêu y tế quốc gia và các dự án khác được Sở Y tế phân công;

- Thực hiện quản lý cán bộ, chính sách, khen thưởng, kỷ luật đối với công chức, viên chức và quản lý tài chính, tài sản của đơn vị theo quy định của pháp luật;

- Thực hiện các chế độ thống kê, báo cáo theo quy định của pháp luật;

- Thực hiện các nhiệm vụ, quyền hạn khác do Giám đốc Sở Y tế và Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh giao.

Điều 3. Về tổ chức bộ máy của Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh

1. Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh do Giám đốc quản lý, có từ hai đến ba Phó Giám đốc giúp việc Giám đốc.

Giám đốc, Phó Giám đốc Trung tâm do Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh bổ nhiệm theo đề nghị của Trưởng Phòng Nội vụ huyện Bình Chánh.

Giám đốc Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh quyết định bổ nhiệm Trưởng, Phó các khoa, phòng và Trạm Y tế xã, thị trấn.

2. Các phòng chức năng, nghiệp vụ gồm:

a) Phòng Tổ chức - Hành chính quản trị;

b) Phòng Kế hoạch - Tài chính;

c) Phòng Truyền thông giáo dục sức khỏe.

3. Các khoa chuyên môn gồm:

a) Khoa Kiểm soát dịch, bệnh, HIV/AIDS;

b) Khoa An toàn vệ sinh thực phẩm;

c) Khoa Y tế công cộng;

d) Khoa Chăm sóc sức khỏe sinh sản;

- đ) Khoa Xét nghiệm;
- e) Khoa Dược;
- g) Khoa Tham vấn hỗ trợ cộng đồng;
- h) Liên chuyên khoa Lao, Tâm thần, Da liễu.

Điều 4. Về biên chế, định mức lao động và kinh phí hoạt động của Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh thực hiện theo quy định tại Quyết định số 26/2005/QĐ-BYT ngày 09 tháng 9 năm 2005 của Bộ trưởng Bộ Y tế về việc ban hành “Quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Trung tâm Y tế Dự phòng huyện, quận, thị xã, thành phố thuộc tỉnh” và do Ủy ban nhân dân thành phố giao theo chỉ tiêu biên chế sự nghiệp y tế huyện Bình Chánh hàng năm.

Căn cứ Quyết định này và Quyết định số 26/2005/QĐ-BYT ngày 09 tháng 9 năm 2005 của Bộ trưởng Bộ Y tế, Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh chỉ đạo việc xây dựng và ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh phù hợp với tình hình cụ thể tại địa phương.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực thi hành sau 10 ngày, kể từ ngày ký.

Điều 6. Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Y tế, Giám đốc Sở Tài chính, Thủ trưởng các cơ quan có liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân huyện Bình Chánh, Giám đốc Trung tâm Y tế huyện Bình Chánh, Giám đốc Trung tâm Y tế Dự phòng huyện Bình Chánh chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Thu Hà

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 21/2007/CT-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 7 năm 2007

CHỈ THỊ

Về triển khai thực hiện Luật Cư trú và các quy định của pháp luật về đăng ký và quản lý cư trú trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh

Thi hành Luật Cư trú ngày 29 tháng 11 năm 2006, Nghị định số 107/2007/NĐ-CP ngày 25 tháng 6 năm 2007 của Chính phủ, quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Cư trú và Thông tư số 06/2007/TT-BCA(C11) ngày 01 tháng 7 năm 2007 của Bộ Công an.

Căn cứ đặc điểm tình hình và công tác thực tế về đăng ký, quản lý cư trú của thành phố; Ủy ban nhân dân thành phố chỉ thị:

1. Hội đồng Phối hợp công tác, phổ biến, giáo dục pháp luật của thành phố và quận - huyện:

Tổ chức tuyên truyền Luật Cư trú, Nghị định số 107/2007/NĐ-CP của Chính phủ và Thông tư số 06/2007/TT-BCA(C11) của Bộ Công an (đã nêu trên) cho các ngành, các cấp và nhân dân thành phố thông suốt và thống nhất thực hiện theo đúng quy định của pháp luật về cư trú trên địa bàn thành phố.

2. Công an thành phố:

a) Hướng dẫn và chỉ đạo Công an quận - huyện tổ chức thực hiện công tác đăng ký và quản lý cư trú thống nhất trên địa bàn thành phố; không được đặt ra thêm các quy định, thủ tục khác gây phiền hà đối với nhân dân.

b) Khảo sát, dự báo số lượng công dân đủ điều kiện đăng ký thường trú, tạm trú và nơi tập trung đông người lưu trú của từng quận - huyện để chuẩn bị: nơi tiếp công dân, trang bị các điều kiện, phương tiện cần thiết phục vụ cho công tác tiếp công dân, giải quyết đăng ký thường trú, tạm trú và tiếp nhận thông báo lưu trú, khai báo tạm vắng... bảo đảm cho người dân được thuận lợi và dễ dàng.

c) Chủ trì, phối hợp với các sở - ngành liên quan xây dựng kế hoạch tổ chức

triển khai thực hiện Luật Cư trú, tập huấn nghiệp vụ về Luật Cư trú và các quy định có liên quan cho cán bộ, chiến sỹ trong lực lượng, nhất là lãnh đạo Công an quận - huyện, phường - xã - thị trấn, lực lượng trực tiếp làm công tác đăng ký, quản lý cư trú và những người tham gia công tác đăng ký thường trú, tạm trú, lưu trú, tạm vắng tại các khu dân cư; bồi dưỡng nâng cao nhận thức pháp luật, ý thức phục vụ nhân dân, nhằm đáp ứng nhanh yêu cầu cải cách hành chính, chống quan liêu, gây phiền hà, sách nhiễu nhân dân trong công tác đăng ký, quản lý cư trú.

d) Lập kế hoạch đề nghị Bộ Công an cung cấp đầy đủ các biểu mẫu về đăng ký, quản lý cư trú, sổ tiếp nhận lưu trú, các giấy tờ khác về cư trú theo quy định mới của Luật Cư trú; tổ chức in ấn các loại tài liệu biểu mẫu theo quy định của Bộ Công an về đăng ký, quản lý cư trú; thông báo rộng rãi và niêm yết công khai về trình tự, thủ tục đăng ký và cấp sổ hộ khẩu, sổ tạm trú, thời gian giải quyết và lệ phí trong công tác đăng ký thường trú, tạm trú; địa điểm và số điện thoại tiếp nhận thông báo lưu trú để nhân dân biết, thực hiện.

đ) Kiện toàn tổ chức bộ máy, bố trí đầy đủ cán bộ có năng lực, phẩm chất đạo đức tốt, làm công tác đăng ký, quản lý cư trú; chấn chỉnh tác phong làm việc, tiếp dân, kiên quyết xử lý nghiêm những cán bộ làm công tác đăng ký, quản lý cư trú có hành vi sách nhiễu, gây phiền hà cho cơ quan, tổ chức và nhân dân; cải tiến phương pháp làm việc, bảo đảm công tác quản lý cư trú với trình tự, thủ tục đăng ký thường trú, tạm trú đúng quy định, kịp thời, chính xác, công khai minh bạch; giải quyết các khiếu nại, tố cáo của công dân liên quan đến cư trú, quản lý cư trú theo đúng quy định của pháp luật.

e) Thực hiện việc đăng ký và cấp sổ hộ khẩu, sổ tạm trú nhanh chóng, thuận tiện cho những người có đủ điều kiện theo quy định của Luật Cư trú.

g) Chủ động nghiên cứu, đề xuất với Bộ Công an, Ủy ban nhân dân thành phố tăng cường đầu tư về cơ sở vật chất, đảm bảo phục vụ tốt cho hoạt động đăng ký, quản lý cư trú, quản lý cơ sở dữ liệu thông tin về trước mắt và lâu dài.

h) Chủ trì phối hợp với Sở Tư pháp biên soạn tài liệu tuyên truyền, phổ biến, hướng dẫn thi hành Luật Cư trú cho cán bộ, công chức và nhân dân với nội dung rõ ràng, dễ hiểu, đảm bảo cho việc thực hiện được thống nhất trên toàn thành phố.

i) Chủ trì, phối hợp với các cơ quan, đơn vị có liên quan mở hội nghị triển khai Luật Cư trú, các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Cư trú và nội dung Chỉ thị này cho các sở - ngành, Ủy ban nhân dân quận - huyện, phường - xã - thị trấn quán triệt, thống nhất trong việc xác nhận các yêu cầu của công dân có liên quan đến đăng ký và quản lý cư trú.

3. Thủ trưởng các sở - ngành, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận - huyện, phường - xã - thị trấn:

Có trách nhiệm rà soát ngay các văn bản pháp luật, thủ tục hành chính có liên quan đến hộ khẩu thuộc lĩnh vực cơ quan, đơn vị mình phụ trách; đánh giá và đề xuất xử lý các quy định, thủ tục hành chính có lạm dụng về hộ khẩu làm hạn chế quyền, lợi ích hợp pháp của công dân, gửi về Sở Tư pháp tổng hợp trình Ủy ban nhân dân thành phố xem xét, quyết định cuối quý III năm 2007.

Phối hợp tổ chức tuyên truyền, phổ biến và triển khai thi hành Luật Cư trú, tiến hành kiểm tra, rà soát các văn bản quy phạm pháp luật và các văn bản khác trong lĩnh vực quản lý của mình có liên quan đến quy định về hộ khẩu để sửa đổi, bãi bỏ hoặc kiến nghị cơ quan có thẩm quyền sửa đổi hoặc bãi bỏ những nội dung trái với Luật Cư trú và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Cư trú.

4. Sở Tư pháp:

a) Phối hợp với Công an thành phố biên soạn, phát hành tài liệu tuyên truyền, phổ biến, hướng dẫn thi hành Luật Cư trú cho cán bộ, công chức và nhân dân với nội dung rõ ràng, dễ hiểu, đảm bảo cho việc thực hiện Luật Cư trú được thống nhất.

b) Chủ trì, phối hợp với Công an thành phố kiểm tra, hướng dẫn các sở - ngành thành phố, Ủy ban nhân dân các cấp rà soát các văn bản quy phạm pháp luật hoặc các văn bản của các ngành và địa phương liên quan đến quy định về hộ khẩu hoặc các quy định khác trái với Luật Cư trú để kiến nghị cơ quan có thẩm quyền sửa đổi hoặc bãi bỏ.

c) Tham mưu Ủy ban nhân dân thành phố xem xét cấp giấy chứng nhận có quốc tịch Việt Nam đối với các trường hợp công dân Việt Nam ở nước ngoài được về nước thường trú.

5. Sở Xây dựng:

Đẩy nhanh tiến độ cấp số nhà, thống nhất với Công an thành phố để giải quyết các trường hợp chỗ ở xác định hợp pháp nhưng không kịp cấp số nhà để giải quyết đăng ký thường trú, tạm trú cho công dân; Hướng dẫn cho Ủy ban nhân dân quận - huyện chỉ đạo Ủy ban nhân dân phường - xã - thị trấn việc xác nhận tình trạng nhà đối với 05 loại nhà không được đăng ký thường trú.

6. Sở Tài nguyên và Môi trường:

Phối hợp Sở Văn hóa và Thông tin, Ủy ban nhân dân quận - huyện thông báo các địa điểm: cấm xây dựng; mốc giới bảo vệ công trình hạ tầng kỹ thuật; mốc giới

bảo vệ di tích lịch sử, văn hóa đã được xếp hạng; khu vực đất công mà dân đã lấn chiếm xây dựng nhà trái phép; khu vực đã có quyết định thu hồi đất; khu vực đang có tranh chấp khiếu kiện về quyền sử dụng chưa được giải quyết;... (các nội dung quy định nhà ở không được đăng ký hộ khẩu liên quan chức năng của mình).

7. Sở Văn hóa và Thông tin:

Phối hợp với Công an thành phố, Sở Tư pháp hướng dẫn các cơ quan báo chí, phát thanh, truyền hình ở địa phương tuyên truyền rộng rãi Luật Cư trú và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Cư trú để các cơ quan, tổ chức, công dân thông hiểu và thực hiện đúng quy định.

8. Sở Giao thông - Công chính:

Phối hợp Ủy ban nhân dân quận - huyện thông báo các bến đậu của tàu, thuyền trên địa bàn thành phố đã được cấp phép để hướng dẫn đến từng hộ gia đình, cá nhân sử dụng tàu, thuyền, phương tiện khác nhằm mục đích để ở, sinh hoạt.

9. Sở Lao động - Thương binh và Xã hội:

Phối hợp với Công an thành phố hướng dẫn các cơ sở bảo trợ xã hội thực hiện việc đăng ký thường trú, tạm trú, thông báo lưu trú cho người được tiếp nhận nuôi dưỡng tại cơ sở.

10. Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố:

Phối hợp với Công an thành phố hướng dẫn việc đăng ký, quản lý cư trú đối với người đang làm nghĩa vụ quân sự, sỹ quan, hạ sỹ quan, quân nhân chuyên nghiệp, công chức, công nhân cư trú tại đơn vị đóng quân; hướng xử lý số vi phạm Luật Nghĩa vụ quân sự (đào ngũ, chống lệnh,...) để giải quyết đăng ký thường trú theo quy định.

11. Sở Tài chính:

a) Phối hợp với Công an thành phố, Sở Tư pháp, Sở Kế hoạch và Đầu tư, các ngành liên quan khác và Ủy ban nhân dân quận - huyện đảm bảo kinh phí cho việc triển khai thực hiện Luật Cư trú trong dự toán chi thường xuyên hàng năm. Riêng trong năm 2007, Sở Tài chính phối hợp với Công an thành phố và Sở Tư pháp có dự trù cụ thể trình Ủy ban nhân dân thành phố xem xét, quyết định cấp bổ sung để đảm bảo cho việc triển khai thực hiện Luật Cư trú trên địa bàn thành phố.

b) Chủ trì phối hợp với các ngành liên quan nghiên cứu đề nghị cấp có thẩm quyền sửa đổi, bổ sung các quy định về lệ phí đăng ký cư trú cho phù hợp với Luật Cư trú; cung cấp biên lai thu lệ phí, hướng dẫn và kiểm tra việc thu lệ phí theo quy định.

12. Sở Nội vụ:

Đề xuất Ủy ban nhân dân thành phố ra quyết định thành lập Tổ công tác liên ngành theo đề nghị của Công an thành phố để khảo sát việc thực hiện một số nội dung cần thiết liên quan đến thực hiện Luật Cư trú.

13. Ban Tôn giáo - Dân tộc:

Ban Tôn giáo - Dân tộc thành phố phối hợp với Công an thành phố hướng dẫn các cơ sở tôn giáo về việc đăng ký thường trú, tạm trú, thông báo lưu trú tại các cơ sở.

14. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố:

Hướng dẫn Ủy ban Mặt trận Tổ quốc quận - huyện tổ chức tuyên truyền vận động trong nhân dân về việc thực hiện Luật Cư trú; Giám sát việc tổ chức thực hiện Luật Cư trú.

15. Đề nghị Tòa án nhân dân thành phố:

Kiến nghị Tòa án nhân dân Tối cao xem xét hướng dẫn việc trao đổi thông tin giữa Tòa án quận - huyện với Công an quận - huyện về nhà bị kê biên, tịch thu để thi hành án; người bị Tòa án áp dụng hình phạt cấm cư trú; người bị kết án phạt tù nhưng chưa có quyết định thi hành án, được hưởng án treo hoặc đang được hoãn thi hành án phạt tù; người đang bị quản chế...

16. Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận - huyện:

a) Chịu trách nhiệm quản lý Nhà nước về cư trú tại địa phương mình; chỉ đạo các phòng chức năng và Ủy ban nhân dân phường - xã - thị trấn thực hiện việc chứng thực các loại giấy tờ xác nhận chỗ ở hợp pháp cho công dân theo quy định tại Điều 5 Nghị định số 107/2007/NĐ-CP ngày 25 tháng 6 năm 2007 của Chính phủ, không gây phiền hà cho nhân dân.

b) Thông báo và hướng dẫn kịp thời Công an quận - huyện những tình hình có liên quan đến việc thực hiện Luật Cư trú.

c) Tổ chức triển khai việc quản lý Nhà nước về cư trú tại địa phương theo quy định của Luật Cư trú và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Cư trú theo phân cấp.

d) Bố trí cán bộ có đủ năng lực, phẩm chất đạo đức tốt, làm công tác đăng ký, quản lý cư trú ở phường - xã - thị trấn; bảo đảm trình tự, thủ tục đăng ký thường trú, tạm trú đơn giản, kịp thời, chính xác, công khai minh bạch theo đúng quy định của Luật Cư trú và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Cư trú.

đ) Giải quyết kịp thời kiến nghị, khiếu nại, tố cáo của công dân liên quan đến cư

trú, quản lý cư trú theo quy định của pháp luật; kịp thời xử lý những cán bộ, công chức, viên chức có hành vi sách nhiễu, gây phiền hà cho cơ quan, tổ chức và nhân dân.

e) Tổ chức rà soát các văn bản quy phạm pháp luật và các văn bản khác thuộc phạm vi quản lý liên quan đến quy định về hộ khẩu, kịp thời đề nghị cơ quan có thẩm quyền sửa đổi hoặc bãi bỏ những nội dung trái với Luật Cư trú và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Cư trú.

g) Không được tự ý ban hành thêm quy định, thủ tục, đặt ra việc thu phí, lệ phí không đúng quy định trong Luật Cư trú và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Cư trú.

17. Tổ chức thực hiện: Trong quá trình thực hiện phải chú trọng nâng cao hiệu lực quản lý Nhà nước, tích cực cải tiến thủ tục hành chính, từng bước ứng dụng khoa học công nghệ vào công tác đăng ký và quản lý cư trú, tạo mọi thuận lợi cho người dân nắm chắc được các biến động về hộ, nhân khẩu nhằm phục vụ có hiệu quả cho công tác giữ vững an ninh chính trị - trật tự an toàn xã hội, xây dựng quy hoạch - kế hoạch phát triển kinh tế - văn hóa - xã hội của thành phố.

Yêu cầu Thủ trưởng các sở - ngành thành phố và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các cấp khẩn trương tổ chức triển khai thực hiện Chỉ thị này và thường xuyên báo cáo kết quả thực hiện theo quy định.

Giao Giám đốc Công an thành phố theo dõi, chỉ đạo, hướng dẫn và kiểm tra việc triển khai thực hiện công tác đăng ký, quản lý cư trú thống nhất trên địa bàn thành phố và báo cáo Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố theo định kỳ.

Chỉ thị này thay thế Chỉ thị số 32/2005/CT-UBND ngày 21 tháng 11 năm 2005 của Ủy ban nhân dân thành phố và có hiệu lực sau 10 ngày, kể từ ngày ký./.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC

Nguyễn Thành Tài

QUẬN 5

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN 5

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 01/2007/NQ-HĐND

Quận 5, ngày 17 tháng 7 năm 2007

NGHỊ QUYẾT

Về nhiệm vụ kinh tế - xã hội 6 tháng cuối năm 2007

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 5
KHÓA IX, KỲ HỌP THỨ 10

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Sau khi nghe các báo cáo của Thường trực Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân quận, Tòa án nhân dân, Viện Kiểm sát nhân dân, báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội, Ban Pháp chế Hội đồng nhân dân quận, phát biểu của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận và ý kiến của các đại biểu;

Kỳ họp thứ 10 Hội đồng nhân dân quận 5 khóa IX được tổ chức vào ngày 17 tháng 7 năm 2007,

QUYẾT NGHỊ:

Nhất trí với Báo cáo 6 tháng đầu năm, Chương trình công tác 6 tháng cuối năm 2007 của Thường trực Hội đồng nhân dân quận.

Tán thành báo cáo của Ủy ban nhân dân quận và các ngành về tình hình thực hiện nhiệm vụ kinh tế - xã hội và thu chi ngân sách 6 tháng đầu năm 2007, các biện pháp thực hiện chỉ tiêu, kế hoạch 6 tháng cuối năm 2007.

Ghi nhận ý kiến của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận, Ban Kinh tế - Xã hội và Ban Pháp chế Hội đồng nhân dân quận phát biểu trong kỳ họp.

Hội đồng nhân dân quận 5 nhấn mạnh một số nhiệm vụ sau:

I. ĐÁNH GIÁ TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 6 THÁNG ĐẦU NĂM 2007:

Qua thảo luận của các đại biểu và trả lời chất vấn của Ủy ban nhân dân, các ban - ngành quận, Hội đồng nhân dân quận thống nhất với đánh giá hoạt động kinh tế - xã hội, an ninh, quốc phòng theo chỉ tiêu kế hoạch đề ra trong 6 tháng đầu năm 2007. Cụ thể như sau:

- Doanh số thương mại - dịch vụ toàn quận ước đạt 18.250 tỷ đồng, tăng 18,5% so cùng kỳ năm trước.

- Kim ngạch xuất nhập khẩu toàn quận tính ước đạt 55,911 triệu USD, trong đó kim ngạch xuất khẩu ước đạt 2 triệu USD.

- Giá trị sản xuất công nghiệp toàn quận ước đạt trên 1.970,8 tỷ đồng, tăng 19,31% so với cùng kỳ năm trước.

- Thu ngân sách Nhà nước 6 tháng ước đạt 356,148 tỷ đồng, đạt 46% dự toán năm, tăng 22% so cùng kỳ năm trước. Trong đó, thu thuế công thương nghiệp ngoài quốc doanh là 276,468 tỷ đồng, tăng 26% so cùng kỳ, đạt 43,5% kế hoạch năm.

- Thu ngân sách quận 6 tháng ước là 96,445 tỷ đồng; đạt 49% kế hoạch năm, tăng 36% so cùng kỳ năm trước; chi ngân sách quận là 85,332 tỷ đồng; đạt 43% kế hoạch năm, tăng 17% so cùng kỳ.

- Các công trình xây dựng nhà ở, trường học, thương mại - dịch vụ phục vụ các nhu cầu về nhà ở, giáo dục, công trình công cộng tiếp tục được triển khai. Giá trị đầu tư xây dựng, sửa chữa các công trình bằng nguồn vốn ngân sách thực hiện trong 6 tháng ước đạt 28,276 tỷ đồng, đạt 39,20% so với kế hoạch năm.

- Hoàn tất công tác đền bù giải tỏa dự án đại lộ Đông - Tây, cầu và đường Nguyễn Văn Cừ, đã lập thủ tục bàn giao mặt bằng cho đơn vị thi công. Dự án mở rộng Trường Đại học Y Dược đã thu hồi mặt bằng được 80/89 căn. Dự án Trung tâm thương mại - chung cư Soái Kinh Lâm đã thu hồi mặt bằng được 113/125 căn. Các dự án khác (dự án di dời các hộ trong khuôn viên trường học, bệnh viện, dự án Rạp Đồng Tháp...) vẫn tiếp tục thực hiện.

- Công tác thu tiền thuê nhà ước đạt 6,8 tỷ đồng, đạt 68% kế hoạch, tăng 2% so với cùng kỳ. Đã xét bán 566 căn nhà với trị giá hơn 36,5 tỷ đồng, đạt 51% kế hoạch năm.

- Quận đã cấp 305 giấy phép xây dựng, 539 giấy chứng nhận quyền sử dụng nhà đất mua nhà theo Nghị định số 61/CP, cấp 328 giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sở hữu công trình xây dựng theo Nghị định số 90/2006/NĐ-CP của Chính phủ.

Thẩm định dự toán, quyết toán được 109 công trình với tổng giá trị trên 48,2 tỷ đồng.

- Tỷ lệ học sinh lớp Năm hoàn thành bậc tiểu học đạt 99,97% (3.790/3.791 HS), lớp Chín được xét tốt nghiệp trung học cơ sở đạt 99,87% (3.992/3.997 HS). Đã kiểm tra và công nhận 15/15 phường hoàn thành phổ cập giáo dục bậc trung học phổ thông năm 2006 và được UBND thành phố công nhận quận 5 đạt chuẩn phổ cập bậc trung học năm 2006.

- Tạo việc làm cho 2.675/5.000 lượt người, đạt 53,5% kế hoạch năm.

- Đào tạo nghề cho 8.186/17.000 lượt người, đạt 48,15% kế hoạch năm.

Nhìn chung, hầu hết các chỉ tiêu về kinh tế như tốc độ tăng trưởng kinh tế, doanh thu thương mại - dịch vụ, giá trị sản xuất công nghiệp - tiểu thủ công nghiệp đều tăng so với cùng kỳ năm 2006. Tuy nhiên giá trị xây lắp, sửa chữa trong 6 tháng đầu năm đạt tỷ lệ thấp, nhiều công trình trọng điểm chưa được khởi công theo đúng tiến độ, kế hoạch của quận. Trật tự - vệ sinh môi trường có chuyển biến nhưng chưa được duy trì thường xuyên.

II. VỀ NHIỆM VỤ KINH TẾ - XÃ HỘI 6 THÁNG CUỐI NĂM 2007:

Ngoài nhiệm vụ và các giải pháp đã được Ủy ban nhân dân quận nêu trong báo cáo, Hội đồng nhân dân quận 5 đề nghị Ủy ban nhân dân quận lưu ý:

1. Về kinh tế:

- Phấn đấu hoàn thành các chỉ tiêu đề ra: doanh thu thương mại - dịch vụ năm 2007 tăng từ 19% - 21% so với thực hiện năm 2006; giá trị sản xuất công nghiệp - tiểu thủ công nghiệp tăng 14% - 16% so với thực hiện năm 2006. Tăng cường các biện pháp, phấn đấu hoàn thành 100% chỉ tiêu thu ngân sách Nhà nước (770,73 tỷ đồng).

- Xây dựng và triển khai kế hoạch thực hiện chương trình hành động hội nhập kinh tế quốc tế của quận 5 giai đoạn 2007 - 2010.

- Xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và thu chi ngân sách quận năm 2008.

2. Về xây dựng cơ bản - quản lý đô thị:

- Hoàn thành đưa vào sử dụng cao ốc văn phòng 1015 Trần Hưng Đạo, trụ sở Ủy ban nhân dân phường 10 và Công viên Cây Mai.

- Khởi công xây dựng các công trình: chung cư 155 Nguyễn Chí Thanh, chung cư 402 Hàm Tử, dự án khu nhà ở 12 - 28 Nguyễn Tri Phương, kho tàng vật Công an quận 5, Câu lạc bộ Hưu trí, thi công cải tạo nâng cấp công viên...

- Đẩy nhanh tiến độ lập và trình duyệt thủ tục đầu tư, phương án bồi thường giải tỏa các dự án theo kế hoạch, tập trung các dự án trọng điểm của quận.

- Hoàn tất công tác bàn giao nhà, nền đất tái định cư cho các hộ thuộc dự án đại lộ Đông - Tây.

- Tập trung hoàn chỉnh đề án và công bố quy hoạch chi tiết tỷ lệ 1/2000 của 15 phường. Triển khai quy hoạch chi tiết tỷ lệ 1/500 tại một số cụm dân cư (khu tứ giác Hùng Vương - Sư Vạn Hạnh - Trần Phú - Trần Nhân Tôn (phường 9), khu mũi tàu Trần Phú, phường 11, phường 12). Rà soát, điều chỉnh quy hoạch hẻm giới.

- Đẩy mạnh công tác cấp giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở, quyền sử dụng đất ở. Hoàn thành công tác bán nhà thuộc sở hữu Nhà nước.

3. Về văn hóa - xã hội:

- Tổ chức các hoạt động văn hóa - văn nghệ, TDTT chào mừng các ngày lễ lớn.

- Tiếp tục đẩy mạnh thực hiện cuộc vận động “Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa khu dân cư”. Phần đầu đến cuối năm 2007 phường 12 đạt chuẩn phường văn hóa.

- Triển khai kế hoạch bảo tồn, duy tu các di tích xuống cấp trên địa bàn nhằm đáp ứng các yêu cầu tham quan, du lịch, giáo dục truyền thống.

- Tiếp tục thực hiện cuộc vận động “Nói không với tiêu cực và bệnh thành tích trong giáo dục”. Tổ chức tốt công tác tuyển sinh và khai giảng năm học 2007 - 2008.

- Tổ chức các hoạt động thể thao hè, giao lưu 3 thế hệ; Hội thao người Hoa và tham gia các giải thể thao cấp thành phố.

- Triển khai kế hoạch thực hiện mô hình y tế địa phương, thành lập bệnh viện tuyến quận, Trung tâm Y tế Dự phòng quận theo chủ trương của thành phố. Tăng cường kiểm tra, phòng, chống sốt xuất huyết và dịch cúm gia cầm.

- Đẩy nhanh tiến độ thẩm định, cấp giấy chứng nhận an toàn vệ sinh thực phẩm trên địa bàn quận. Tổ chức thanh, kiểm tra vệ sinh an toàn thực phẩm và y dược tư nhân đợt II/2007.

- Tập trung thực hiện tốt chính sách xã hội; công tác đền ơn đáp nghĩa. Tiếp tục vận động đóng góp xây dựng, sửa chữa nhà tình nghĩa, tình thương, tặng tủ thờ, các vật dụng sinh hoạt thiết yếu cho gia đình diện chính sách khó khăn.

- Tiến hành khảo sát, lập kế hoạch nâng mức thu nhập của các hộ cận chuẩn nghèo từ 6 triệu đồng lên 7 triệu đồng/người/năm. Xây dựng kế hoạch triển khai thực hiện Đề án “Chương trình giảm nghèo, tăng hộ khá giả” của thành phố giai đoạn 2007 - 2010.

4. An ninh - quốc phòng:

- Giữ vững ổn định an ninh chính trị, tăng cường quốc phòng toàn dân và thế

trận an ninh nhân dân. Thường xuyên thực hiện trấn áp kiên quyết, liên tục, đồng bộ, loại trừ các hoạt động tội phạm có tổ chức.

- Tổ chức diễn tập phòng thủ năm 2007. Chuẩn bị tốt nguồn giao quân nghĩa vụ quân sự năm 2008.

5. Cải cách hành chính:

- Đẩy nhanh việc áp dụng công nghệ thông tin và các giải pháp nâng cao hiệu quả công tác quản lý hành chính Nhà nước. Tiến hành đánh giá và công nhận hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001:2000 của quận năm 2007.

- Triển khai việc thực hiện Nghị định số 79/2007/NĐ-CP ngày 18 tháng 5 năm 2007 của Chính phủ về cấp bản sao từ sổ gốc, chứng thực bản sao từ bản chính, chứng thực chữ ký.

- Tổ chức đánh giá công nhận hiệu quả vận hành hệ thống chất lượng ISO tại các phường 2, 8, 14; sơ kết công tác triển khai áp dụng mạng LAN tại 6 phường thí điểm (2, 11, 13, 14, 15) và triển khai thực hiện ở các phường còn lại.

III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN:

Hội đồng nhân dân quận giao cho Ủy ban nhân dân quận căn cứ ý kiến của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận, hai Ban Hội đồng nhân dân, của đại biểu đã nêu tại kỳ họp và bản tổng hợp kiến nghị của cử tri để chỉ đạo các phòng, ban liên quan xem xét giải quyết. Đồng thời có kế hoạch cụ thể tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

Thường trực Hội đồng nhân dân, hai Ban Hội đồng nhân dân, các Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân phối hợp hoạt động và tăng cường giám sát, kiểm tra kịp thời đôn đốc, chấn chỉnh thiếu sót trong tổ chức thực hiện Nghị quyết Hội đồng nhân dân.

Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận và các tổ chức thành viên tuyên truyền, phổ biến nhiệm vụ kinh tế - xã hội 6 tháng cuối năm 2007, đồng thời phối hợp chặt chẽ với các cơ quan Nhà nước động viên các tầng lớp nhân dân tích cực tham gia, kịp thời phát hiện những vấn đề cần điều chỉnh, bổ sung, phản ánh với các cơ quan có thẩm quyền.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận khóa IX, kỳ họp lần thứ 10 thông qua ngày 17 tháng 7 năm 2007./.

CHỦ TỊCH

Đặng Công Luận

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN 5****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 02/2007/NQ-HĐND

Quận 5, ngày 17 tháng 7 năm 2007

**NGHỊ QUYẾT
Về quyết toán ngân sách năm 2006****HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 5
KHÓA IX, KỲ HỌP THỨ 10**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Sau khi xem xét báo cáo quyết toán ngân sách năm 2006, tình hình thực hiện ngân sách và đầu tư xây dựng cơ bản 6 tháng đầu năm, phương hướng nhiệm vụ 6 tháng cuối năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận 5, Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội trình bày tại kỳ họp Hội đồng nhân dân quận lần thứ 10, khóa IX và ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân quận 5,

QUYẾT NGHỊ:**Điều 1. Phê chuẩn quyết toán ngân sách quận 5 năm 2006 như sau:****1. Ngân sách Nhà nước:**

Tổng thu ngân sách Nhà nước: 657,748 tỷ đồng, đạt 105% so với dự toán (624,360 tỷ đồng), tăng 21% so với cùng kỳ (544,459 tỷ đồng); trong đó thuế công thương nghiệp là 468,525 tỷ đồng, đạt 91% dự toán năm (513,5 tỷ đồng), tăng 18% so với cùng kỳ (397,308 tỷ đồng).

2. Ngân sách quận:

- Tổng thu ngân sách quận: 275,399 tỷ đồng, đạt 150% so với dự toán (183,930 tỷ đồng), tăng 14% so với cùng kỳ (241,126 tỷ đồng).

- Tổng chi ngân sách quận: 213,284 tỷ đồng, đạt 116% so với dự toán (183,930

tỷ đồng), tăng 6% so với cùng kỳ (200,889 tỷ đồng).

Điều 2. Ghi nhận tình hình thực hiện ngân sách và đầu tư xây dựng cơ bản 6 tháng đầu năm 2007

- Căn cứ vào nhiệm vụ thu - chi ngân sách năm 2007 được Hội đồng nhân dân quận thông qua tại kỳ họp lần thứ 9 ngày 20 tháng 12 năm 2006;

- Căn cứ vào báo cáo của Ủy ban nhân dân quận 5 tại kỳ họp Hội đồng nhân dân quận 5 lần thứ 10 ngày 17 tháng 7 năm 2007;

Hội đồng nhân dân quận 5 ghi nhận:

1. Về ngân sách Nhà nước:

Thu ngân sách Nhà nước trong 6 tháng đầu năm 2007 là 365,148 tỷ đồng, đạt 46% dự toán năm (770,730 tỷ đồng), tăng 22% so với cùng kỳ.

Trong đó, thuế công thương nghiệp đạt 276,468 tỷ đồng, đạt 43,5% so với kế hoạch được giao (635,230 tỷ đồng), tăng 26% so với cùng kỳ.

2. Về ngân sách quận:

- Thu ngân sách quận: 96,445 tỷ đồng, đạt 49% dự toán năm (198,375 tỷ đồng), tăng 36% so với cùng kỳ (70,9 tỷ đồng).

- Chi ngân sách quận: 85,332 tỷ đồng, đạt 43% dự toán năm (198,375 tỷ đồng) và tăng 17% so với cùng kỳ (73,132 tỷ đồng).

3. Về đầu tư - xây dựng cơ bản:

a) Nguồn ngân sách tập trung của thành phố:

Thành phố giao kế hoạch năm 2007 là 24,283 tỷ đồng để thực hiện 7 công trình chuyển tiếp: Trường Trung học phổ thông Hùng Vương, Trường Trung học phổ thông khu dân cư Vĩnh Lộc, Làng nghề quận 5, Trường Trung học cơ sở khu dân cư Vĩnh Lộc; Trường Tiểu học Lê Đình Chinh, Trần Quốc Toản; chung cư 402 Hàm Tử.

b) Nguồn ngân sách tập trung, phân cấp cho quận quản lý:

Kế hoạch thành phố giao 10,662 tỷ đồng, Ủy ban nhân dân quận có kế hoạch tạm giao 28 công trình với tổng giá trị 19,377 tỷ đồng như sau: 11 công trình trường học (chiếm tỷ trọng 18,33%), 02 công trình an ninh quân sự (chiếm tỷ trọng 4,64%), 05 công trình phúc lợi công cộng và hạ tầng kỹ thuật (chiếm tỷ trọng 26,06%), 08 công trình trụ sở cơ quan (chiếm tỷ trọng 21,93%) và các mục khác (Quy hoạch sử dụng đất, bồi thường giải tỏa, thanh toán vốn đọng) chiếm tỷ trọng 29,04%.

c) Sửa chữa trường học, trụ sở cơ quan từ ngân sách quận:

Kế hoạch sửa chữa 28 công trình, trong đó có 20 công trình trường học, 02 công trình y tế, 05 công trình trụ sở, 01 công trình phúc lợi công cộng với tổng trị giá là 3,630 tỷ đồng.

d) Cải tạo vỉa hè:

Kế hoạch quận giao là 7 công trình với tổng trị giá là 1,272 tỷ đồng

e) Sửa chữa, cải tạo, xây dựng mới chợ từ ngân sách quận:

Kế hoạch quận giao là 3 công trình, gồm 2 công trình thuộc Chợ Kim Biên và một công trình thuộc Chợ 96 Hùng Vương.

g) Cải tạo hẻm và đường:

Kế hoạch quận giao 45 công trình (43 hẻm, 2 đường).

h) Sửa chữa chung cư và nhà ở từ nguồn thu tiền thuê nhà SHNN:

UBND quận đã giao kế hoạch sửa chữa 61 căn, gồm sửa chữa 30 chung cư, 19 nhà tập thể, 11 nhà đơn lẻ và 1 nhà SXKD với tổng giá trị là 4,5 tỷ đồng.

i) Xây dựng mới nhà tập thể tại tuyến Đông - Tây: gồm 1 công trình chuyển tiếp, 4 công trình mới với tổng giá trị là 10,240 tỷ đồng.

* Tổng giá trị đầu tư, sửa chữa các công trình từ các nguồn trên, ước thực hiện trong 6 tháng đầu năm là 28,276 tỷ đồng, đạt 39% kế hoạch năm.

Điều 3. Về phương hướng nhiệm vụ 6 tháng cuối năm 2007

Hội đồng nhân dân quận chấp thuận phương hướng, nhiệm vụ thu - chi ngân sách 6 tháng cuối năm do Ủy ban nhân dân quận báo cáo tại kỳ họp. Đề nghị Ủy ban nhân dân quận lưu ý một số nội dung sau:

- Tập trung chỉ đạo các ngành phấn đấu hoàn thành 100% chỉ tiêu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn. Thực hiện chi tiêu tiết kiệm, chống lãng phí, góp phần nâng cao hơn nữa hiệu quả sử dụng ngân sách Nhà nước.

- Rà soát tiến độ thực hiện các dự án đầu tư xây dựng và các công trình sửa chữa lớn; có biện pháp tháo gỡ vướng mắc trong quá trình thực hiện dự án để đẩy nhanh tiến độ, đảm bảo giải ngân 100% kế hoạch vốn được giao.

- Triển khai công tác dự toán và phân bổ ngân sách năm 2008.

- Về Tờ trình số 1896/TTr-UBND ngày 16 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân

dân quận về việc đề nghị thông qua nội dung triển khai áp dụng Tiêu chuẩn ISO 9001:2000 đối với Ủy ban nhân dân các phường tại quận 5 với tổng kinh phí là 720.000.000 đồng (Bảy trăm hai mươi triệu đồng) được bố trí từ nguồn kết dư ngân sách năm 2007 của quận, Hội đồng nhân dân quận 5 đồng ý thông qua.

Điều 4. Tổ chức thực hiện

1. Căn cứ vào Nghị quyết Hội đồng nhân dân quận, Ủy ban nhân dân quận có trách nhiệm tổ chức, quản lý và điều hành việc thực hiện ngân sách đúng theo quy định. triệt để thực hành tiết kiệm, chống lãng phí, thất thoát và sử dụng có hiệu quả ngân sách Nhà nước cũng như các nguồn vốn huy động.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân quận, Ban Kinh tế - Xã hội tiếp tục thực hiện chức năng nhiệm vụ của mình, giám sát việc thực hiện ngân sách đến hết năm 2007, bảo đảm quyết toán đúng chính sách và quy định của pháp luật.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận khóa IX, kỳ họp lần thứ 10 thông qua ngày 17 tháng 7 năm 2007./.

CHỦ TỊCH

Đặng Công Luận

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN 5**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 03/2007/NQ-HĐND

Quận 5, ngày 17 tháng 7 năm 2007

NGHỊ QUYẾT

Về xây dựng quy hoạch các ngành nghề kinh doanh vũ trường, karaoke, dịch vụ xoa bóp, cơ sở lưu trú du lịch trên địa bàn quận 5 giai đoạn 2006 - 2010 của Ủy ban nhân dân quận 5

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 5
KHÓA IX, KỲ HỌP THỨ 10

Căn cứ khoản 2 và 4 Điều 20 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Sau khi xem xét Tờ trình số 1538/Ttr-UBND ngày 14 tháng 6 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận 5 về xây dựng quy hoạch các ngành nghề kinh doanh vũ trường, karaoke, dịch vụ xoa bóp, cơ sở lưu trú du lịch trên địa bàn quận 5 giai đoạn 2006 - 2010; Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội và ý kiến của đại biểu HĐND quận,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Chấp thuận thông qua nội dung Tờ trình của Ủy ban nhân dân quận 5 về xây dựng quy hoạch các ngành nghề kinh doanh vũ trường, karaoke, dịch vụ xoa bóp, cơ sở lưu trú du lịch trên địa bàn quận 5 giai đoạn 2006 - 2010 (đính kèm Tờ trình số 1538/Ttr-UBND ngày 14 tháng 6 năm 2007).

Điều 2. Ủy ban nhân dân quận 5 báo cáo các cơ quan chức năng theo quy định của pháp luật và trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận 5 khóa IX, kỳ họp lần thứ 10 thông qua ngày 17 tháng 7 năm 2007./.

CHỦ TỊCH**Đặng Công Luận**

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN 5

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 04/2007/NQ-HĐND

Quận 5, ngày 17 tháng 7 năm 2007

NGHỊ QUYẾT

**Về xây dựng quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo ngoài trời
trên địa bàn quận 5 giai đoạn 2006 - 2010**

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 5 **KHÓA IX, KỲ HỌP THỨ 10**

Căn cứ khoản 2 và 4 Điều 20 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Sau khi xem xét Tờ trình số 1863/Ttr-UBND ngày 12 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận 5 về xây dựng quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo ngoài trời trên địa bàn quận 5 giai đoạn 2006 - 2010; Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội và ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân quận,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Chấp thuận thông qua nội dung Tờ trình của Ủy ban nhân dân quận 5 về xây dựng quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo ngoài trời trên địa bàn quận 5 giai đoạn 2006 - 2010 (đính kèm Tờ trình số 1863/Ttr-UBND ngày 12 tháng 7 năm 2007).

Điều 2. Ủy ban nhân dân quận 5 báo cáo các cơ quan chức năng theo quy định của pháp luật và trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận 5 khóa IX, kỳ họp lần thứ 10 thông qua ngày 17 tháng 7 năm 2007./.

CHỦ TỊCH

Đặng Công Luận

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN 5

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 05/2007/NQ-HĐND

Quận 5, ngày 17 tháng 7 năm 2007

NGHỊ QUYẾT

Về lập kế hoạch sử dụng đất 5 năm (2006 - 2010), quy hoạch sử dụng đất đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 của quận 5

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 5 **KHÓA IX, KỲ HỌP THỨ 10**

Căn cứ khoản 2 và 4 Điều 20 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Sau khi xem xét Tờ trình số 1736/Ttr-UBND ngày 04 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận 5 về lập kế hoạch sử dụng đất 5 năm (2006 - 2010), quy hoạch sử dụng đất đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 của quận 5; Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội và ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân quận,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Chấp thuận thông qua nội dung Tờ trình của Ủy ban nhân dân quận 5 về lập kế hoạch sử dụng đất 5 năm (2006 - 2010), quy hoạch sử dụng đất đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 của quận 5 (đính kèm Tờ trình số 1736/Ttr-UBND ngày 04 tháng 7 năm 2007).

Điều 2. Ủy ban nhân dân quận 5 báo cáo các cơ quan chức năng theo quy định của pháp luật và trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận 5 khóa IX, kỳ họp lần thứ 10 thông qua ngày 17 tháng 7 năm 2007./.

CHỦ TỊCH

Đặng Công Luận

QUẬN 10

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN 10

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 01/2007/NQ-HĐND

Quận 10, ngày 17 tháng 7 năm 2007

NGHỊ QUYẾT

Về nhiệm vụ kinh tế - xã hội 6 tháng cuối năm 2007

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 10
KHÓA IX, KỲ HỌP THỨ 13

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Trên cơ sở nghiên cứu và thảo luận báo cáo của Thường trực Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân quận, báo cáo của các ngành hữu quan, báo cáo thẩm tra của 2 Ban Hội đồng nhân dân quận, ý kiến đóng góp của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận và ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân quận về đánh giá kết quả thực hiện các nhiệm vụ chỉ tiêu 6 tháng đầu năm 2007 và phương hướng nhiệm vụ 6 tháng cuối năm 2007,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Nhất trí với các báo cáo của Thường trực Hội đồng nhân dân quận và các báo cáo của 2 Ban Hội đồng nhân dân quận.

Tán thành các báo cáo của Ủy ban nhân dân quận về tình hình thực hiện nhiệm vụ kinh tế - xã hội 6 tháng đầu năm 2007, tờ trình điều chỉnh bổ sung dự toán chi ngân sách 6 tháng đầu năm 2007, báo cáo quyết toán ngân sách quận năm 2006 và báo cáo các ngành hữu quan.

Hội đồng nhân dân quận 10 ghi nhận một số chỉ tiêu, kế hoạch 6 tháng đầu năm 2007 theo Nghị quyết số 32/2007/NQ-HĐND ngày 19 tháng 01 năm 2007 của Hội đồng nhân dân quận 10 đề ra như: giá trị sản xuất toàn ngành đạt 1.133,335 tỷ đồng,

đạt 40,62% so với kế hoạch năm và tăng 2,34% so với cùng kỳ; hoạt động thương mại dịch vụ là 8.744 tỷ đồng, đạt 49,22% kế hoạch, tăng 18,01% so với cùng kỳ năm 2006; kim ngạch xuất khẩu đạt 4.175.129 USD, đạt 36,70% so với kế hoạch năm và bằng 83,06% và kim ngạch nhập khẩu đạt 3.037.246 USD, đạt 42,35% so với kế hoạch năm và tăng 4,10% so với cùng kỳ năm 2006. Thu ngân sách Nhà nước là 254,374 tỷ đồng, đạt 50% so với dự toán năm và tăng 24,88% so với cùng kỳ năm 2006; thu ngân sách quận là 73,988 tỷ đồng, đạt 58,55% so với dự toán năm và bằng 77,75% so với năm 2006; chi ngân sách quận là 72,084 tỷ đồng, đạt 39,33% so với dự toán năm và tăng 2,53% so với cùng kỳ năm 2006.

Về lĩnh vực xây dựng cơ bản - sửa chữa đã giao kế hoạch với tổng số 140 công trình với giá trị ghi vốn đợt 1 là 44,009 tỷ đồng.

Về lĩnh vực văn hóa - xã hội được quan tâm, kết quả thực hiện đều đạt và vượt kế hoạch; chú trọng chăm lo diện chính sách, có công, giải quyết việc làm; cố gắng thực hiện hoàn thành kế hoạch, chỉ tiêu xóa đói giảm nghèo.

Tiếp tục phấn đấu giữ vững các chỉ tiêu về chất lượng giáo dục, đào tạo và phổ cập giáo dục; các chỉ tiêu về y tế và chăm sóc sức khỏe cộng đồng đều đạt và vượt kế hoạch.

Về lĩnh vực nội chính - quản lý Nhà nước: Công tác giữ gìn an ninh chính trị - trật tự xã hội tiếp tục được giữ vững. Thực hiện Chương trình mục tiêu “03 giảm” đạt kết quả khá tốt, tỷ lệ điều tra phá án đạt 75,35% và giảm 10,46% so với cùng kỳ năm 2006.

Công tác quân sự địa phương đạt được kết quả tích cực trong việc triển khai đăng ký nghĩa vụ quân sự và công tác tuyển quân năm 2007.

Công tác quản lý Nhà nước về giải quyết khiếu nại, tố cáo của công dân được tăng cường, chủ yếu trên lĩnh vực quản lý đô thị và xây dựng.

Công tác cải cách hành chính; phòng, chống tham nhũng; thực hành tiết kiệm, chống lãng phí tiếp tục có những chuyển biến tích cực về nhiều mặt.

Bên cạnh những kết quả đạt được nêu trên, trong 6 tháng đầu năm 2007 còn tồn tại một số hạn chế sau:

- Công tác đầu tư xây dựng cơ bản tuy có nhiều nỗ lực cố gắng nhưng vẫn chưa đạt theo yêu cầu về tiến độ.

- Công tác cải cách hành chính trên lĩnh vực xây dựng, nhà đất chưa đạt được theo yêu cầu và mục tiêu đề ra.

- Công tác phối kết hợp trong thực hiện nhiệm vụ ở một số phòng, ban quận và cơ sở, tuy có sự chuyển biến tốt nhưng còn chậm so với yêu cầu.

- Tình trạng nợ đọng trong các hộ kinh doanh còn tương đối nhiều, trong đó nợ đọng khu vực khoán ủy nhiệm thu còn khá cao.

- Tình hình phạm pháp hình sự có gia tăng và việc thực hiện đề án “Tổ chức quản lý, dạy nghề cho người sau cai nghiện” còn gặp nhiều khó khăn hạn chế.

Điều 2. Thống nhất các nội dung công tác trọng tâm 6 tháng cuối năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận đề ra, trong đó cần tập trung một số giải pháp trọng tâm để hoàn thành các chỉ tiêu kinh tế - xã hội năm 2007 như sau:

1. Tập trung phát huy các nguồn lực để phát triển kinh tế quận, đảm bảo cân đối thu chi ngân sách và tăng mức đầu tư phát triển.

Tiếp tục thực hiện đề án quy hoạch phát triển mạng lưới thương mại - dịch vụ - chợ trên địa bàn quận 10 giai đoạn 2006 - 2010 và định hướng đến năm 2015. Thực hiện công khai các thủ tục hành chính trên lĩnh vực thuế và tăng cường công tác quản lý nhằm thực hiện hoàn thành vượt mức dự toán thu năm 2007.

2. Đẩy nhanh tiến độ thực hiện các dự án về nhà ở, trường học, công trình phúc lợi công cộng phục vụ nhân dân. Tập trung và khẩn trương hơn nữa trong việc giải quyết hồ sơ bán nhà thuộc sở hữu Nhà nước theo Nghị định số 61/CP của Chính phủ.

3. Nâng cao chất lượng công tác quản lý Nhà nước trên lĩnh vực lao động; công tác chăm lo các đối tượng chính sách, có công cách mạng; phấn đấu hoàn thành mục tiêu là quận cơ bản không còn hộ nghèo có mức thu nhập dưới 6 triệu đồng/người/năm. Thực hiện có hiệu quả quản lý Nhà nước trên lĩnh vực hoạt động văn hóa thông tin - thể thao; tiếp tục thực hiện chương trình nâng cao chất lượng giáo dục đến năm 2010; đẩy mạnh công tác chăm sóc sức khỏe cộng đồng; kiểm tra, đánh giá tình hình, kết quả xây dựng phường văn hóa.

4. Tăng cường các biện pháp nhằm thực hiện có hiệu quả Chương trình mục tiêu 3 giảm, giữ vững tình hình an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội. Tổ chức hoàn thành tốt công tác quân sự địa phương năm 2007; đảm bảo yêu cầu công tác kiểm tra, huấn luyện, xây dựng lực lượng vũ trang, dân quân tự vệ, dự bị động viên nhằm đáp ứng yêu cầu sẵn sàng chiến đấu. Đẩy mạnh công tác thanh tra, kiểm tra trên các lĩnh vực; nâng cao chất lượng và giải quyết tốt các khiếu nại, tố cáo của công dân và kiến nghị của cử tri; tăng cường việc thực hiện quy chế dân chủ cơ sở tại các cơ quan đơn vị.

Điều 3. Hội đồng nhân dân quận 10 đồng ý với đề nghị điều chỉnh bổ sung dự toán chi ngân sách quận trong 6 tháng đầu năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận 10 với tổng mức dự toán chi ngân sách bổ sung là 17,499 tỷ đồng, gồm:

- Các đơn vị đoàn thể: 0,518 tỷ đồng.
- Các đơn vị hỗ trợ ngành dọc: 2,564 tỷ đồng.
- Các đơn vị hành chính sự nghiệp: 2,076 tỷ đồng.
- Sự nghiệp công lập khác: 0,163 tỷ đồng.
- Trợ cấp, bổ sung ngân sách 15 phường: 1,699 tỷ đồng.
- Sự nghiệp giáo dục: 1,144 tỷ đồng.
- Sự nghiệp y tế: 9,335 tỷ đồng.

Điều 4. Phê chuẩn quyết toán ngân sách quận 10 năm 2006 như sau:

1. Đồng ý thông qua quyết toán ngân sách quận năm 2006, gồm:

- Tổng thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn quận là 444,129 tỷ đồng, đạt 111,68% so với dự toán, tăng 28,91% so với năm trước.

- Thu ngân sách quận là 255,129 tỷ đồng, đạt 132,03% kế hoạch.

- Chi ngân sách là 209,390 tỷ đồng, đạt 108,36% dự toán, bằng 122,66% so với năm trước.

- Kết dư ngân sách quận chuyển sang năm 2007 là 45,739 tỷ đồng.

2. Thông qua quyết toán ngân sách phường, gồm:

- Thu ngân sách phường năm 2006 là 27,972 tỷ đồng, đạt 120,88% so với dự toán, bằng 123,31% so với năm trước.

- Chi ngân sách phường là 25,662 tỷ đồng, đạt 110,90% so với dự toán, bằng 126,54% so với năm trước.

- Kết dư ngân sách phường chuyển sang năm 2007 là 2,310 tỷ đồng.

Điều 5. Hội đồng nhân dân quận 10 - khóa IX, kỳ họp lần thứ 13 giao trách nhiệm cho Ủy ban nhân dân quận và các ngành chức năng triển khai thực hiện Nghị quyết đã được kỳ họp thông qua. Thường trực Hội đồng nhân dân, 2 Ban Hội đồng nhân dân và các đại biểu Hội đồng nhân dân quận tăng cường hoạt động giám sát, thúc đẩy thực hiện thắng lợi Nghị quyết của Hội đồng nhân dân quận. Các tổ đại biểu Hội đồng nhân dân quận phối hợp với Thường trực Hội đồng nhân dân - Ủy ban nhân

dân - Ủy ban Mặt trận Tổ quốc 15 phường tiến hành tiếp xúc với cử tri để báo cáo kết quả kỳ họp; phổ biến và vận động cử tri tích cực tham gia thực hiện Nghị quyết của Hội đồng nhân dân quận; lắng nghe, ghi nhận tâm tư nguyện vọng và những kiến nghị của cử tri để chuyển cho Ủy ban nhân dân quận và các ngành chức năng xem xét giải quyết.

Nghị quyết này được đại biểu Hội đồng nhân dân quận 10 khóa IX thông qua tại kỳ họp lần thứ 13 ngày 17 tháng 7 năm 2007./.

CHỦ TỊCH

Lâm Đình Chiến

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN 10

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 02/2007/NQ-HĐND

Quận 10, ngày 17 tháng 7 năm 2007

NGHỊ QUYẾT

**Về quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo ngoài trời
trên địa bàn quận 10 giai đoạn 2006 - 2010**

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN 10 **KHÓA IX, KỲ HỌP THỨ 13**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Xét Tờ trình số 5129/UBND-VX ngày 10 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận 10 về phương án quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo ngoài trời trên địa bàn quận 10 giai đoạn 2006 - 2010, Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội Hội đồng nhân dân quận 10 và ý kiến thảo luận của các đại biểu Hội đồng nhân dân quận,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Nhất trí với nội dung Tờ trình số 5129/UBND-VX ngày 10 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận 10 về phương án quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo ngoài trời trên địa bàn quận 10 giai đoạn 2006 - 2010.

Trong quá trình thực hiện quy hoạch cần chú ý:

- Quy hoạch hoạt động quảng cáo phải dựa trên cơ sở điều kiện thực tế của quận 10 và đảm bảo các quy định của pháp luật hiện hành.

- Tăng cường công tác quản lý Nhà nước trên lĩnh vực quảng cáo nhằm đáp ứng nhu cầu phát triển kinh tế - xã hội của quận và hiệu quả của hoạt động quảng cáo trên địa bàn.

Điều 2. Hội đồng nhân dân quận 10 khóa IX, kỳ họp lần thứ 13 giao trách nhiệm cho Ủy ban nhân dân quận và các ngành chức năng triển khai thực hiện Nghị quyết

đã được kỳ họp thông qua. Thường trực Hội đồng nhân dân, 2 Ban Hội đồng nhân dân, các Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân quận tăng cường hoạt động giám sát, thúc đẩy thực hiện thắng lợi Nghị quyết của Hội đồng nhân dân quận.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân quận 10, khóa IX thông qua tại kỳ họp lần thứ 13 ngày 17 tháng 7 năm 2007./.

CHỦ TỊCH

Lâm Đình Chiến

QUẬN THỦ ĐỨC**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN THỦ ĐỨC****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 01/2007/NQ-HĐND

*Thủ Đức, ngày 18 tháng 7 năm 2007***NGHỊ QUYẾT****Nhiệm vụ kinh tế - xã hội 6 tháng cuối năm 2007****HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN THỦ ĐỨC
KHÓA III KỲ HỌP LẦN THỨ 10**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003. Kỳ họp lần thứ 10 Hội đồng nhân dân quận Thủ Đức khóa III được tiến hành từ ngày 17 đến ngày 18 tháng 7 năm 2007;

Căn cứ xét nội dung các báo cáo của Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân và các đơn vị; Thông báo của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam quận Thủ Đức và các ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân quận;

Kỳ họp lần thứ 10 Hội đồng nhân dân quận khóa III đi đến thống nhất,

QUYẾT NGHỊ:**Điều 1.**

1. Nhất trí thông qua nội dung báo cáo của Hội đồng nhân dân - Ủy ban nhân dân và các ngành chức năng về kết quả thực hiện nghị quyết của Hội đồng nhân dân đề ra trong 6 tháng đầu năm 2007.

2. Trong lĩnh vực xây dựng cơ sở hạ tầng trên địa bàn quận trong 6 tháng cuối năm ngoài các công trình phải thực hiện theo kế hoạch chung các cấp Chính quyền từ quận đến 12 phường cần tập trung thực hiện việc tuyên truyền vận động trong công tác bồi thường, giải phóng mặt bằng để thi công 02 công trình trọng điểm của Quốc gia theo tinh thần Nghị quyết số 78/NQ-QU ngày 12 tháng 7 năm 2007 của Ban Chấp hành Đảng bộ quận đó là:

+ Dự án đường vành đai ngoài Tân Sơn Nhất - Bình Lợi đi qua 04 phường Hiệp Bình Chánh, Linh Đông, Linh Tây, Linh Trung.

+ Dự án tuyến đường sắt Bến Thành - Suối Tiên đi qua 03 phường Trường Thọ, Bình Thọ, Linh Trung.

Hội đồng nhân dân quận giao cho Ủy ban nhân dân quận xây dựng phương án và kế hoạch chi tiết để triển khai thực hiện.

3. Thống nhất thông qua các tờ trình của Ủy ban nhân dân quận về các vấn đề như:

- Tờ trình về xét duyệt quy hoạch sử dụng đất đến năm 2010 định hướng sử dụng đất đến năm 2020 và kế hoạch sử dụng đất 5 năm (2006 - 2010) của quận Thủ Đức.

- Tờ trình về việc đề xuất đặt tên đường trên địa bàn quận để trình Hội đồng đặt tên đường thành phố phê duyệt.

- Tờ trình về việc bổ sung quy hoạch cổ động chính trị và quảng cáo thương mại trên địa bàn giai đoạn 2006 - 2010.

- Tờ trình về quy hoạch ngành nghề kinh doanh, dịch vụ văn hóa trên địa bàn giai đoạn 2007 - 2010.

4. Để hoàn thành và hoàn thành vượt mức nhiệm vụ của năm 2007 theo Nghị quyết Hội đồng nhân dân đề ra đầu năm, tại kỳ họp này Hội đồng nhân dân quận xác định phải thực hiện các chỉ tiêu kinh tế - văn hóa - xã hội - an ninh quốc phòng trong 6 tháng cuối năm 2007 như sau:

a) Trên lĩnh vực kinh tế:

+ Sản xuất kinh doanh:

- Phần đầu giá trị sản xuất ngành công nghiệp, tiểu thủ công nghiệp trên địa bàn đạt 1.083 tỷ đồng, nâng tổng giá trị lên 2.290 tỷ đồng, đạt 100% kế hoạch.

- Tổng doanh thu thương mại, dịch vụ do quận quản lý đạt 1.949 tỷ đồng, nâng tổng số doanh thu cả năm lên 3.918 tỷ đồng, đạt 100% kế hoạch.

- Tiếp tục đẩy mạnh công tác tuyên truyền, kiểm tra, xử lý vận chuyển kinh doanh giết mổ gia cầm, không để dịch bệnh xảy ra trên địa bàn.

- Tập trung các hạng mục công trình bờ bao thủy lợi tiêu thoát nước phòng, chống lụt bão tại các phường trọng điểm như Tam Phú, Linh Đông, Hiệp Bình Chánh, Hiệp Bình Phước và Trường Thọ.

+ Thu chi ngân sách:

- Tổng thu ngân sách phân đầu đạt 145 tỷ đồng, nâng tổng thu ngân sách Nhà nước cả năm 323 tỷ đồng bằng 107% chỉ tiêu pháp lệnh. Tập trung đẩy mạnh đơn đốc thu nợ đọng và phát sinh ở các loại thuế, nhất là thuế công thương nghiệp ngoài quốc doanh phân đầu thu đạt 143 tỷ đồng (bằng 100% dự toán thành phố giao).

- Tổng chi ngân sách quận tối thiểu 110 tỷ đồng trong đó chi thường xuyên từ 80 tỷ và chi đầu tư là 30 tỷ đồng.

- Tập trung chấn chỉnh tình hình thực hiện chính sách tài chính - ngân sách theo kết luận của Kiểm toán Nhà nước.

+ Đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng:

- Trong 6 tháng cuối năm phân đầu hoàn tất hồ sơ các dự án đầu tư xây dựng cơ bản như nâng cấp mở rộng đường Kha Vạn Cân đoạn từ Gò Dưa đến cầu Ngang, Trường THPT Hiệp Bình, Trường THCS Trường Thọ; Khởi công đường Hiệp Bình hoàn thành đưa vào sử dụng Trường Kỹ thuật Công nghiệp, đường Linh Đông, các công trình ngập úng trong mùa mưa và 45 phòng học, 22 phòng chức năng, 02 phòng thư viện xây chen trong dịp hè. Tăng cường quản lý khai thác sử dụng có hiệu quả mặt bằng và quỹ đất công; kiến nghị thành phố cấp lại 52 tỷ đồng thu vượt tiền sử dụng đất năm 2006 để tiếp tục triển khai các dự án tiếp theo trong năm. Tăng cường công tác kiểm tra giám sát thi công, giám sát chất lượng công trình và giải ngân đúng tiến độ đối với các công trình đã cơ bản hoàn thành.

- Di dời và xây dựng lại Trạm Y tế phường Hiệp Bình Chánh. Bàn giao mặt bằng cho việc mở rộng đường vành đai ngoài Tân Sơn Nhất - Bình Lợi.

b) Trên lĩnh vực quản lý trật tự đô thị - tài nguyên môi trường:

+ Tập trung kiểm tra và kiên quyết xử lý các trường hợp vi phạm trong xây dựng trái phép, lấn chiếm đất công và hành lang bảo vệ an toàn các công trình hạ tầng kỹ thuật, tiếp tục kiểm tra thực hiện kế hoạch lập lại trật tự lòng lề đường, thực hiện nếp sống văn minh đô thị trên địa bàn.

+ Tăng cường quản lý và kiểm tra tiến độ thực hiện các dự án được giao đất trên địa bàn, kiến nghị Thành phố xử lý theo đúng Luật Đất đai đối với các dự án không khả thi, dự án treo lâu năm, gây khó khăn cho nhân dân.

+ Tiếp tục phối hợp các ngành chức năng thành phố khảo sát mạng lưới cấp nước sạch thay nước ngầm tại các phường Hiệp Bình Phước, Hiệp Bình Chánh, Bình Chiểu.

+ Phối hợp đẩy nhanh tiến độ lập và phê duyệt quy hoạch các dự án đã có quyết định giao đất xây dựng các khu quy hoạch tái định cư của các dự án như đường vành đai ngoài Tân Sơn Nhất - Bình Lợi; Đại học Quốc gia; Dự án cầu vượt Gò Dưa và dự án mở rộng Quốc lộ 13.

+ Đội Quản lý trật tự đô thị quận phải thường xuyên kịp thời tham mưu, đề xuất xử phạt đối với những vi phạm trong xây dựng, sử dụng đất, đẩy nhanh tiến độ thực hiện các quyết định của thành phố và quận đã ban hành góp phần giữ vững kỷ cương pháp luật.

c) Trên lĩnh vực văn hóa - xã hội:

+ Về công tác chính sách xã hội:

- Nhân kỷ niệm 60 năm ngày Thương binh Liệt sĩ và 62 năm ngày Quốc khánh 2-9 đẩy mạnh đợt vận động gây quỹ “Đền ơn đáp nghĩa”, chăm lo đối tượng chính sách.

- Triển khai thực hiện Quyết định số 156/2006/QĐ-UBND ngày 27 tháng 10 năm 2006 của Ủy ban nhân dân thành phố về thành lập Quỹ hỗ trợ, đào tạo giải quyết việc làm cho người có đất bị thu hồi để thực hiện các dự án đầu tư trên địa bàn thành phố.

- Tập trung thực hiện lộ trình giảm nghèo theo tiêu chí mới của thành phố, kiểm tra tăng cường hỗ trợ vốn cho các hộ có nhu cầu mở rộng sản xuất kinh doanh, song song đó phải tăng cường chấn chỉnh sai sót trong quản lý và sử dụng quỹ “xóa đói giảm nghèo”.

+ Về giáo dục - y tế:

- Giáo dục:

Tập trung đầu tư cơ sở vật chất, chuẩn bị tốt cho năm học 2007 - 2008. Tổ chức tốt ngày “Toàn dân đưa trẻ đến trường” khai giảng năm học mới, đảm bảo các chỉ tiêu huy động học sinh trong độ tuổi vào các cấp học, nhất là bậc tiểu học, đảm bảo vào năm học mới có đủ trường lớp để tiếp nhận học sinh trên địa bàn.

- Y tế:

Tiếp tục củng cố tăng cường mạng lưới y tế cơ sở, nâng cao chất lượng khám chữa bệnh cho nhân dân, duy trì thường xuyên công tác phòng, chống dịch bệnh, không để bùng phát dịch bệnh trên địa bàn... tuyên truyền về kiến thức vệ sinh an toàn thực phẩm cho các cơ sở sản xuất kinh doanh trên địa bàn, hoàn thành cơ bản việc cấp giấy chứng nhận vệ sinh an toàn thực phẩm.

+ Công tác dân số, kế hoạch hóa gia đình:

Phối hợp tổ chức các hoạt động chăm lo trẻ khuyết tật nhân ngày Quốc tế người khuyết tật. Tăng cường các hoạt động tuyên truyền, truyền thông về nghiệp vụ dân số kế hoạch hóa gia đình nhân ngày Dân số thế giới 11/7; Triển khai thực hiện dự án “Phòng tránh, chăm sóc, hỗ trợ trẻ em bị nhiễm và ảnh hưởng HIV/AIDS” trong cộng đồng dân cư.

+ Về văn hóa, thông tin, thể thao:

- Phối hợp kiểm tra, đánh giá thực chất kết quả thực hiện phong trào “Toàn dân đoàn kết xây dựng đời sống văn hóa” ở khu dân cư. Ngành tập trung xây dựng đề án và tổ chức lễ đăng ký ra mắt 15 đơn vị văn hóa. Tăng cường kiểm tra hoạt động đối với các dịch vụ kinh doanh văn hóa. Phấn đấu xây dựng nhà văn hóa tại 02 phường Linh Xuân, Tam Phú.

- Tiếp tục triển khai đăng ký xây dựng gia đình thể thao, nâng số người luyện tập thể thao thường xuyên 17,5% dân số và 100% học sinh trong các trường phổ thông; Tổ chức và tham dự các giải thể thao của quận và thành phố tổ chức.

d) Lĩnh vực an ninh - quốc phòng:

Công an - Quân sự phối hợp giữ vững an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội trên địa bàn. Tập trung thực hiện tốt Chương trình mục tiêu 3 giảm, quản lý và giúp đỡ người sau cai nghiện hồi gia.

+ Công an: Chủ động phối hợp với Quân sự xây dựng phương án diễn tập phòng thủ điểm theo tinh thần chỉ đạo của thành phố. Đồng thời xây dựng kế hoạch tổ chức triển khai nhằm kéo giảm phạm pháp hình sự, tai nạn giao thông trên địa bàn. Tiếp tục tuyên truyền cuộc vận động toàn dân tham gia bảo vệ an ninh Tổ quốc.

+ Quân sự: Tập trung tổ chức tốt Hội thao quốc phòng cấp quận, qua đó tuyển chọn, động viên, huấn luyện nâng cao để tham dự Hội thao quốc phòng cấp thành phố. Hoàn thành chương trình huấn luyện, kiểm tra phương án sẵn sàng chiến đấu của các đơn vị dự bị động viên. Phối hợp với các ngành chức năng, tham mưu Ủy ban nhân dân quận tổ chức tập huấn kiến thức quốc phòng - an ninh cho các doanh nghiệp trên địa bàn quận.

Tổ chức tốt công tác quản lý, đăng ký thanh niên tuổi 17 ở cấp phường. Kiểm tra tổ chức tốt quy trình tuyển chọn thanh niên trong độ tuổi sẵn sàng nhập ngũ nhằm chuẩn bị thật tốt cho công tác tuyển quân nghĩa vụ quân sự năm 2008 với chất lượng cao, đảm bảo chỉ tiêu ở 02 cấp phường, quận. Phối hợp với Công an tổ chức diễn tập kiểm tra Phương án A2 năm 2007.

e) Trong lĩnh vực cải cách hành chính và quản lý Nhà nước:

- Đẩy mạnh hơn nữa cuộc vận động “Học tập và làm theo tấm gương đạo đức Hồ Chí Minh” trong cán bộ, công chức khu vực hành chính Nhà nước.

- Hoàn tất công tác kiểm tra việc ứng dụng để hoàn chỉnh thủ tục cấp giấy chứng nhận ISO 9001:2000 đối với các lĩnh vực thuộc chức năng của Phòng Tài nguyên và Môi trường, Phòng Quản lý đô thị, Phòng Kinh tế, Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội. Đồng thời tiếp tục xây dựng triển khai ứng dụng chất lượng quản lý ISO đối với lĩnh vực thuộc chức năng quản lý của Phòng Nội vụ, Thanh tra, Phòng Văn hóa Thông tin Thể thao và trong hoạt động hành chính công tại các phường Linh Chiểu, Linh Đông, Linh Tây, Linh Xuân, Hiệp Bình Chánh, Hiệp Bình Phước. Thực hiện mô hình “Một cửa liên thông” tại phường Linh Chiểu, Linh Đông.

- Phần đầu giải quyết trên 90% các loại hồ sơ hành chính nhận vào theo trình tự, thủ tục quy định tại Quyết định số 54/2007/QĐ-UBND ngày 30 tháng 3 năm 2007 của Ủy ban nhân dân thành phố ban hành Quy định về trình tự, thủ tục cấp Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở, Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở, chứng nhận quyền sử dụng đất tại thành phố Hồ Chí Minh, đảm bảo thực hiện đúng thời gian theo quy trình hệ thống chất lượng ISO 9001:2000, đồng thời giải quyết dứt điểm số lượng hồ sơ tồn cũ nhận theo kế hoạch trong lĩnh vực nhà đất trên địa bàn.

Điều 2.

- Hội đồng nhân dân quận giao Ủy ban nhân dân quận xây dựng chương trình hành động cụ thể để thực hiện thắng lợi Nghị quyết đã đề ra.

- Hội đồng nhân dân quận giao Thường trực Hội đồng nhân dân, hai Ban của Hội đồng nhân dân và các đại biểu Hội đồng nhân dân quận phối hợp với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc quận, tăng cường vai trò kiểm tra, giám sát theo luật định để Nghị quyết của Hội đồng nhân dân được thực thi có hiệu quả.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận Thủ Đức khóa III kỳ họp lần thứ 10 thông qua./.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC**

Lê Hữu Thành

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN THỦ ĐỨC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 02/2007/NQ-HĐND

Thủ Đức, ngày 18 tháng 7 năm 2007

NGHỊ QUYẾT

Về tình hình thực hiện thu chi ngân sách 6 tháng đầu năm 2007
và dự toán bổ sung ngân sách trong 6 tháng cuối năm 2007

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN THỦ ĐỨC KHÓA III KỲ HỌP LẦN THỨ 10

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Căn cứ Nghị quyết số 21/2006/NQ-HĐND ngày 20 tháng 12 năm 2006 của Hội đồng nhân dân quận về dự toán thu chi ngân sách năm 2007;

Sau khi xem xét, Báo cáo số 140/BC-UBND-TCKH ngày 13 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận tình hình thu chi ngân sách 6 tháng đầu năm 2007 và Tờ trình số 28/TTr-UBND-TCKH ngày 16 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận về đề nghị bổ sung dự toán chi ngân sách 6 tháng cuối năm 2007, Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - xã hội và ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân quận Thủ Đức,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1.

Ghi nhận báo cáo tình hình thu chi ngân sách 6 tháng đầu năm 2007 của quận như sau:

1. Tổng thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn:

Thu ngân sách Nhà nước là 178.790 triệu đồng, đạt 59% chỉ tiêu dự toán thu theo Nghị quyết Hội đồng nhân dân đầu năm và tăng 15% so với cùng kỳ, đạt 59% chỉ tiêu dự toán thu thành phố giao.

Trong đó thu ngân sách địa phương cụ thể như sau:

- Thu ngân sách quận là 127.895 triệu đồng, đạt 69% dự toán thành phố giao đầu năm (không gồm thu tạm ứng từ ngân sách thành phố là 25.272 triệu đồng cho các chương trình mục tiêu của thành phố).

- Thu ngân sách phường là 25.402 triệu đồng.

2. Về chi ngân sách:

Tổng chi ngân sách quận 6 tháng đầu năm 2007 là 109.626 triệu đồng, đạt 55% dự toán năm 2007 thành phố giao, nếu trừ phần ghi chi viện phí, học phí 1.358 triệu đồng, đạt 54% dự toán năm 2007.

Điều 2.

Phê duyệt dự toán thu chi ngân sách quận và bổ sung dự toán chi ngân sách 6 tháng cuối năm 2007 như sau:

1. Về thu ngân sách 6 tháng cuối năm 2007:

Thu ngân sách Nhà nước theo chỉ tiêu pháp lệnh là: 145.000 triệu đồng và chỉ tiêu phấn đấu là 180.000 triệu đồng (không kể phần thu phạt an toàn giao thông, phần thu của Cục Thuế thành phố) bằng 48% so với dự toán thu ngân sách năm 2007 và bằng 105% so với thực hiện thu 6 tháng đầu năm 2007, trong đó:

- Thu ngân sách quận tối thiểu là 99.940 triệu đồng (trong đó chi đầu tư tối thiểu 30.000 triệu đồng).

- Thu ngân sách phường là 20.490 triệu đồng.

2. Về chi ngân sách 6 tháng cuối năm 2007:

Dự toán chi ngân sách quận là: 109.470 triệu đồng (trong đó chi đầu tư xây dựng cơ bản do thành phố phân cấp tối thiểu là 30.000 triệu đồng) bằng 110% dự toán chi thường xuyên 6 tháng đầu năm 2007.

3. Bổ sung dự toán chi ngân sách quận trong 6 tháng cuối năm 2007 được bố trí vào những nội dung như sau:

- Chi sự nghiệp giáo dục đào tạo 1.950 triệu đồng.

- Chi văn hóa nghệ thuật: bổ sung dự toán 450 triệu đồng, trong đó Trung tâm Văn hóa 250 triệu đồng và Nhà Thiếu nhi 200 triệu đồng.

- Chi sự nghiệp thể dục - thể thao: bổ sung dự toán 200 triệu đồng.

- Chi quản lý Nhà nước: bổ sung dự toán 250 triệu đồng.

- Chi khối Đảng - đoàn thể: bổ sung dự toán 1.100 triệu đồng, trong đó khối Đảng 400 triệu đồng và khối Đoàn thể 700 triệu đồng.

- Chi an ninh - quốc phòng: bổ sung dự toán 1.500 triệu đồng, trong đó Công an 800 triệu đồng, Quân sự 700 triệu đồng.

Điều 3.

Căn cứ Nghị quyết Hội đồng nhân dân quận, Ủy ban nhân dân quận tiến hành giao dự toán bổ sung chi ngân sách 6 tháng cuối năm 2007 cho các Phòng, ban, đơn vị có liên quan. Giao Ủy ban nhân dân quận điều hành quản lý thực hiện thu chi ngân sách, thực hành tiết kiệm, chống lãng phí theo quy định của Luật Ngân sách Nhà nước và Luật Thực hành tiết kiệm, chống lãng phí.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận Thủ Đức khóa III kỳ họp lần thứ 10 thông qua./.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC**

Lê Hữu Thành

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
QUẬN THỦ ĐỨC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 03/2007/NQ-HĐND

Thủ Đức, ngày 18 tháng 7 năm 2007

NGHỊ QUYẾT
Về phê chuẩn quyết toán ngân sách năm 2006

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN QUẬN THỦ ĐỨC
KHÓA III KỲ HỌP LẦN THỨ 10

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Căn cứ Quyết định số 210/2005/QĐ-UBND ngày 09 tháng 12 năm 2005 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về giao chỉ tiêu dự toán thu - chi ngân sách Nhà nước năm 2006;

Căn cứ Nghị quyết số 02/2005/NQ-HĐND ngày 13 tháng 12 năm 2005 của Hội đồng nhân dân quận về tình hình thực hiện ngân sách năm 2005 và dự toán thu chi ngân sách quận năm 2006;

Sau khi xem xét Tờ trình số 29/TTr-UBND ngày 16 tháng 7 năm 2007 của Ủy ban nhân dân quận Thủ Đức về quyết toán ngân sách năm 2006; Báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội và ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân quận,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Phê chuẩn quyết toán ngân sách quận Thủ Đức năm 2006 như sau:

1. Về thu ngân sách:

- Tổng thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn là 312.966 triệu đồng, đạt 136%, so dự toán và tăng 19,60% so cùng kỳ năm trước, đạt 136% chỉ tiêu dự toán thu pháp lệnh do thành phố giao.

- Quyết toán thu ngân sách quận năm 2006 tổng thu ngân sách quận là 229.663

triệu đồng, đạt 117% dự toán năm, tăng 21% so cùng kỳ, nếu phân loại trừ ghi thu thì đạt 113% dự toán thành phố giao (có báo cáo chi tiết kèm theo).

2. Về chi ngân sách:

Tổng chi ngân sách địa phương năm 2006 là 240.432 triệu đồng, đạt 118% dự toán thành phố giao, trong đó chi ngân sách quận là 225.365 triệu đồng, đạt 114% dự toán năm và chi ngân sách phường là 49.928 triệu đồng, đạt 285% dự toán năm. Trong đó, chi đầu tư sửa chữa lớn là 87.139 triệu đồng, đạt 106% dự toán năm 2006; chi quản lý, chi thường xuyên là 136.982 triệu đồng, đạt 115% dự toán thành phố giao, chi chuyển nguồn 5419 triệu đồng, ghi chi 10.891 triệu đồng.

3. Về kết dư ngân sách:

- Tổng kết dư ngân sách địa phương (quận + phường) 5.801 triệu đồng, trong đó:
 - + Ngân sách quận: 4.297 triệu đồng.
 - + Ngân sách 12 phường: 1.504 triệu đồng.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân quận Thủ Đức:

1. Thực hiện công khai ngân sách theo quy định, rà soát những định mức không còn phù hợp và các khoản chi không hợp lý để trình cấp có thẩm quyền sửa đổi.
2. Xây dựng phương án sử dụng kết dư ngân sách năm 2006 để thực hiện các chương trình mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội quận Thủ Đức năm 2007 và gửi báo cáo quyết toán ngân sách cho Sở Tài chính theo luật định.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân quận khóa III kỳ họp lần thứ 10 thông qua./.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC**

Lê Hữu Thành

UBND thành phố Hồ Chí Minh xuất bản

Điện thoại: 38.233.686

Fax: (84.8) 38.233.694

Email: tcb@tphcm.gov.vn

Website: www.congbao.hochiminhcity.gov.vn

In tại Công ty TNHH 1 thành viên in Người Lao Động

Giá: 5.000 đồng